VANDAAG



SABATINI ...na 25 jaar...

108STE JAARGANG — NO.: 151 VRIJDAG 5 JULI 1991

AMIGOE

Preke

Leerplicht: nu nog voor Statenleden en ministers...

CVSE BEMIDDELT

EG: geen besluit over erkennen onafhankelijkheid

Slovenië wijst ultimatum af

PRAAG/BELGRADO/DEN HAAG - Joegoslavië heeft vrijdagochtend in Praag ingestemd met een bemiddelingsrol van de CVSE, de Conferentie voor Veiligheid en samenwerking in Europa. De CVSE beraadt zich in de Tsjechoslowaakse hoofdstad over de onrust in Joegoslavië. De CVSE-missie zal toezien op de naleving van het staakt-het-vuren. De missie, een idee van de EG, zal gaan op uitnodiging van de federale regering in Belgrado. De EG heeft tijdens zijn extra ministersberaad in Den Haag geen besluit genomen over een eventuele erkenning van de Joegoslavische republieken Slovenië en Kroatië welke zich onafhankelijk hebben verklaard. Een politieke uitweg uit het Joegoslavische wespennest is moeilijker geworden doordat het Joegoslavische staatspresidium aan Slovenië een ultimatum heeft gesteld dat zondag afloopt. Dit houdt in dat Slovenië de oude toestand herstelt aan zijn grenzen, welke opdracht al van de hand is gewezen door Slovenië. Dit heeft wel besloten alle 'federale krijgsgevangenen' vrij te laten.

De Joegoslavische delegatie in Praag bij het CVSE-beraad weigerde de missie een waarnemersmissie te noemen. Waarnemers zouden namelijk kunnen toezien op de feitelijke terugtocht van het leger naar de kazernes. En zover wilde Belgrado niet gaan. Aan het slot van de bijeenkomst riepen vrijdagochtend de CVSE-deelnemers alle betrokken partijen in Joegoslavië op het staakt-het-vuren na te leven. Bovendien werd Slovenië en Kroatië gevraagd de onafhankelijkheid met drie maanden op te schorten en werd het federale leger opgeroepen haar troepen naar de kazernes terug te halen.

UITWISSELING

Slovenië heeft besloten alle federale militairen (2140) die bij de gevechten van afgelopen week krijgsgevangen zijn gemaakt vrij te laten. Dat heeft het Joegoslavische persbureau Tanjug vrijdag bericht. De militairen vertrokken vrijdagochtend met een trein naar Belgrado. De overeenkomst over de uitwisseling kwam tot stand door bemiddeling van het Rode Kruis nadat de Joegoslavische regering had geëist dat de militairen uiterlijk donderdag om middernacht vrij moesten worden gelaten.

Ondanks het feit dat Slovenië donderdagnacht twee eisen van Belgrado niet nakwam- de vrijlating van de gevangenen en het demobiliseren van de milities -is het de afgelopen nacht rustig gebleven in Slovenië. Wel werden in Ljubljana nieuwe wegversperringen opgeworpen door de milities uit angst voor nieuwe aanvallen **van het federale leger. Twee** leden van het Joegoslavische staatspresidium, de Macedonier Vasil Tupurkovski en de Bosniër Bogic Bogicevic, reizen vandaag naar de Sloveense hoofdstad Ljubljana om het Joegoslavische ultimatum aan Slovenië toe te lichten.

ULTIMATUM

Het staatspresidium gaf donderdag de Sloveense militietroepen opdracht zich voor afgelopen middernacht terug te trekken in hun kazernes. In een tweede ultimatum werd de Slovenen opgedragen de controle over de internationale grenzen met Oostenrijk, Italië en Hongarije, voor zondagmiddag 12.00 uur aan de centrale autoriteiten in Belgrado over te dragen. "De oorspronkelijke situatie aan de grenzen moet op zijn laatst zondag om 12.00 zijn hersteld", besloot het collectieve presidentschap donderdagmiddag tijdens een crisiszitting in Belgrado. Dit ultimatum deed de spanning weer toenemen omdat Slovenië tot heden toe steeds heeft geweigerd de souvereiniteit over te dragen aan de Joegoslavische regering. Slovenië boycotte de zitting van het acht man tellende college. Een spoedige politieke regeling wordt door dit nieuwe ultimatum twijfelachtig.

De eis tot afstand doen van de Sloveense souvereiniteit over de grenzen is 'voor de Sloveense partij niet aanvaardbaar', verklaarde de leider van de Sloveense regerings-coalitie DEMOS, Joze Pucnik. Opvolgen van de eisen 'zou het opheffen van onze onafhankelijkheid betekenen'.

De Sloveense premier Lozje Peterle wees donderdagavond officieel het door het presidium gestelde ultimatum voor een vredesregeling van de hand. Hij riep op tot erkenning door de Europese Gemeenschap van zijn republiek. 'We gaan geen **enkel ultimatum aanvaarden'**, zei Peterle. 'De Slovenen hebben getoond dat zij in staat zijn hun souvereiniteit te verdedigen'. De Sloveense premier zei dat hij vandaag naar Den Haag zou reizen, waar de extra bijeenkomst van de EG-ministers van Buitenlandse zaken werd gehouden om de Sloveense zaak te bepleiten.

De EG-ministers zullen eventuele erkenning van Slovenië en Kroatië als onafhanke-

Vervolg op pag. 14

Leger van Guatemala viert verjaardag



■ *GUATEMALA-STAD - Bij gelegenheid van de 120e verjaardag van de oprichting van het leger van Guatemala werd een parade gehouden. President Jorge Serrano, tevens opperbevelhebber van de strijdkrachten van dit Middenamerikaanse land werd ter plaatse ontvangen door de minister van nationale Veiligheid Luis Mendoza (rechts).*

Belgrado: bestand geschonden

LJUBLJANA - Het Joegoslavische leger heeft vrijdag gezegd dat Sloveense strijders de afgelopen nacht het bestand verscheidene keren hebben geschonden. Twee militairen van het federale leger liepen bij de aanvallen verwondingen op.

Het vijfde legerdistrict dat bases in Slovenië en Kroatië heeft, zei in een verklaring dat leden van de Sloveense territoriale defensie drie eenheden van het leger hebben aangevallen. De acties tonen volgens het leger aan dat de opstandige republiek geen vrede of onderhandelingen wil of dat sommige Sloveense groepen niet meer worden gecontroleerd en als terroristen opereren. De aanvallen zouden zich hebben voorgedaan op barakken en een depot van het leger in de plaats Novo Mesto en een opslagplaats in Strmica, in de buurt van de Westkroatische stad Postojna. Van Sloveense zijde is dit echter ontkend.

Bescherming tegen vulkanische as



■ *BOTOLAN - Buspassagiers in de omgeving van de Filippijnse vulkaan Pinatubo beschermen zichzelf tegen de vulkanische as. De vulkaan welke honderden jaren heeft gerust weet van geen ophouden.*

(AFP-satellietfoto)

EG: opnieuw trojka naar Joegoslavië

DEN HAAG - Een nieuwe trojka bestaande uit hoge ambtenaren van Nederland, Luxemburg en Portugal zal binnen enkele uren naar Joegoslavië vertrekken om daar te spreken over de komst van een groep waarnemers die de naleving van afspraken over een staakt-het-vuren moet controleren.

Dit heeft de Belgische minister van Buitenlandse zaken Eijskens vrijdagmorgen in Den Haag meegedeeld. Daar vergaderden de EG-ministers van Buitenlandse zaken over de situatie in Joegoslavië. Eijskens sprak niet over waarnemers omdat deze term voor Joegoslavië moeilijk aanvaardbaar is maar over een groep van controleurs waarvoor de federale autoriteiten in Belgrado toestemming hebben gegeven.

Meer eerbied mensenrechten toegezegd

Algerijnse premier: spoedig verkiezingen

ALGIERS - De Algerijnse premier Sid Ahmed Ghozali heeft donderdag beloofd dat binnen afzienbare tijd algemene en presidentsverkiezingen in het Maghreb-land worden gehouden. Ghozali onderstreepte dat hij niet zal toestaan dat aanhoudend geweld de democratiserings-plannen dwarsbomen. De Algerijnse premier deed de uitlatingen in zijn regeringsverklaring.

Vanuit kringen binnen de regering kwamen geluiden dat Ghozali voornemens is alle politieke partijen voor een ronde-tafelconferentie uit te nodigen om het democratiseringsproces te voltooien. Ghozali zegde het parlement toe dat de mensenrechten beter zullen worden nageleefd. De premier zei te streven naar een rechtsstaat waarin "geen sprake meer zal zijn van willekeurige arrestaties". De premier beloofde meer op zoek te gaan naar buitenlandse bedrijven die willen investeren in Algerije. Ghozali verklaarde dat de financiële reserves van Algerije hem grote zorgen baren.

De Algerijnse premier verklaarde tevens dat de komende verkiezingen "vrij en zuiver" zullen zijn. "De gemeenteraads-verkiezingen die in 1990 werden gehouden zullen zo spoedig mogelijk worden gevolgd door parlements- en presidentsverkiezingen", zo stelde Ghozali. Hij liet zich niet uit over exacte verkiezingsdata.

De staat van beleg blijft gehandhaafd, zo zei Ghozali, "totdat de oorzaken uit de weg zijn geruimd die hem noodzakelijk hebben gemaakt". De regeringsverklaring komt na enkele weken van gewelddadigheden tussen veiligheidstroepen en aanhangers van het fundamentalistische Islamitische reddingsfront (FIS), waarvan de belangrijkste leiders zijn opgesloten. Ghozali beschuldigde tijdens zijn rede enkele partijleiders van "dictatoriale ambities".

Libanon: akkoord met PLO

SIDON - Het Libanese leger heeft vrijdag na een operatie van vijf dagen een deel van zuid-Libanon weer onder controle van de staat gebracht.

De militairen namen vrijdag de laatste stelling van de Palestijnen in de buurt van twee kampen bij Sidon over. Dat gebeurde nadat de regering en de PLO donderdagvond een akkoord sloten over de ontwapening van de Palestijnen in zuid-Libanon. De regering in Bayrut verleende de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) vrijdag 48 uur uitstel om alle zware en middelzware wapens uit de kampen weg te halen. De Palestijnen moeten de wapens voor zaterdagavond buiten de vluchtelingenkampen samenbrengen, aldus de vertegenwoordiger van de PLO in zuid-Libanon.

Sovjet-Duitse topconferentie

MOSKOU - De president van de Sovjetunie, Michail Gorbatsjov, en de Duitse bondskanselier, Helmut Kohl, zullen elkaar vrijdag in de buurt van Kiev in de Sovjetrepubliek Oekraïne ontmoeten. De voornaamste gespreksonderwerpen zijn de top van de zeven grootste industrielanden (G-7), die 15 tot 17 juli in Londen plaatsvindt, en problemen rond de terugtrekking van de troepen van de Sovjetunie uit de vroegere DDR.

Nieuwe grondwet voor Colombia:

Gaviria: Sprake van stille revolutie

BOGOTA - In Colombia is donderdag om middernacht een nieuwe grondwet van kracht geworden. Op dat tijdstip kwam ook een einde aan de staat van beleg die zeven jaar geleden was afgekondigd.

De nieuwe grondwet omvat onder meer een uitleveringsverbod voor Colombiaanse staatsburgers, een liberalisering van het huwelijksrecht en een hervorming van het parlement en de regering. Deze grondwet vervangt de constitutie van 1886. De grondwetgevende vergadering van Colombia hechtte donderdag met overgrote meerderheid haar goedkeuring aan de nieuwe constitutie. President Gaviria noemde tijdens een officiële bijeenkomst de gebeurtenissen "een stille revolutie".

De vergadering die in februari met haar werkzaamheden begon, is direct door het volk gekozen. Aan de verkiezing ligt een compromis ten grondslag tussen de regerende Liberale partij, de Conservatieven en de voormalige guerrillabeweging M-19.

ONTBINDING

De assemblee heeft met het opnemen van het uitleveringsverbod ertoe bijgedragen dat de leider van het drugskartel van Medellin, Pablo Escobar, zich vrijwillig overgaf aan de Colombiaanse justitie en dat de drugsbaron niet aan de Verenigde Staten zal worden uitgeleverd.

Het Kartel van Medellin kondigde woensdag de ontbinding aan van zijn militaire organisatie. Wellicht betekent die verklaring dat er een einde komt aan de drugsoorlog die sinds 1989 aan honderden mensen het leven heeft gekost.

De staat van beleg was in 1984 ingesteld nadat leden van de drugsmafia minister van Justitie Rodrigo Lara Bonilla hadden vermoord. Het geweld van drugshandelaren en acties van het linkse verzet voerde de regering sindsdien aan om de maatregel te handhaven.

Het begrip "staat van beleg" komt in de nieuwe constitutie niet meer voor, maar de grondwet staat de regering indien nodig toe twee andere maatregelen uit te vaardigen: "de staat van interne onrust" en "de staat van oorlog". Deze twee maatregelen betekenen geen vervanging van de afgeschafte staat van beleg, zo zei president Gaviria. Naar zijn zeggen komt er geen enkele maatregel in de plaats van de afgeschafte staat van beleg.

Blijft overtuigd van onschuld

Boerenveen vraagt van militaire taken ontslag

PARAMARIBO - De Surinaamse legerkapitein Etienne Boerenveen heeft zijn functies ter beschikking gesteld aan president en opperbevelhebber Johan Kraag. Deze stap vloeit voort uit bezwaren die in de samenleving zijn geopperd tegen de benoeming van Boerenveen tot commandant van de Militaire politie, de veiligheidsdienst en de Centrale inlichtingendienst.

Boerenveen wil de justitiële autoriteiten de gelegenheid bieden om op basis van het Surinaamse recht vast te stellen of hij zich aan een strafbaar feit schuldig maakte. Hij werd in 1986 in de Verenigde Staten veroordeeld wegens het opzetten van een cocaïnelijn. Van de hem tien jaar opgelegde straf zat Boerenveen ongeveer de helft uit. Hij werd twee maanden geleden door de Amerikaanse justitie vrijgelaten.

Boerenveen werd door de Surinaamse legerleider Desi Bouterse gerehabiliteerd en in hoge nevenfuncties benoemd. De door de president gesanctioneerde benoeming stuitte op kritiek van het Nieuwe Front (NF), de toekomstige regeringscoalitie en van sociale organisaties.

Volgens Fred Derby, een van de leiders van het NF, was die benoeming een "nationale en internationale provocatie". De organisatie voor Gerechtigheid en vrede sprak over "misplaatste normhantering" die tot problemen met de internationale gemeenschap zou kunnen leiden.

Volgens Boerenveen hebben opeenvolgende regeringen in Suriname en het Militair gezag zijn integriteit en onschuld nooit in twijfel getrokken. Hij zegt dat zijn "gedwongen verblijf" in de VS "van iedere juridische laakbaarheid is ontbloot".

NIB verricht onderzoek naar Sonesta-budgetoverschrijding

DEN HAAG/WILLEMSTAD — De Nationale Investeringsbank (NIB) in Nederland zal een onderzoek verrichten naar de redenen waarom de kosten voor de bouw van het Sonesta Hotel te Piscadera, de oorspronkelijke begroting met vele miljoenen guldens overschrijdt. Volgens een welingelichte bron zou aannemer Harbour Works de bouw gestart zijn met een ingecalculeerd verlies. "Zowel Willemstad als Den Haag willen exact weten wat er is gebeurd. Bovendien willen zij een dergelijke overschrijding van een bouwbudget in de toekomst koste wat kost voorkomen", zo verklaart gedeputeerde Dito Mendes de Gouveia, die voor "reddingsoperatie Sonesta" in Nederland verblijft. Om het Sonesta Hotel af te bouwen zal de begroting met ruim 15.5 miljoen gulden overschreven worden. Of Nederland nu bereid is Curaçao uit de brand te helpen, is vooralsnog niet bekend.

Vanmorgen heeft gedeputeerde Mendes samen met een Sonesta-delegatie van Curacao, bestaande uit onder andere Eduardo Halabi en Louis Santine, een gesprek gevoerd met directeur van het Kabinet voor Antilliaanse en Arubaanse Zaken (KABNA) in Den Haag, drs. Firts Palm. Onderwerp: de problematiek inzake de overschrijding van het budget voor de bouw van het Sonesta Hotel met een bedrag van 15.5 miljoen gulden én de financiering van het ontstane gat natuurlijk. Want voor de voortgang van de bouw van het hotelproject te Piscadera moeten er bestellingen worden gedaan. "Zo niet, dan komt de bouw stil te liggen. En dat is funest", lichtte Mendes toe.

Met de bespreking van vandaag is een begin gemaakt met een reeks gesprekken over het Sonestaprobleem. Vóór aanstaande woensdag 10 juli wil Mendes helderheid, want donderdag vertrekt de Curaçaose gedeputeerde weer uit Nederland.

'INS AND OUTS'

Op verzoek van het KABNA en het Bestuurscollege van Curaçao zal de NIB een grondig onderzoek verrichten naar de 'ins and outs' van de financiële problemen rond de bouw van het Sonesta Hotel door aannemer Harbour Works, een dochter van de Nederlandse bouwgigant de Hollandse Beton Groep (HBG).

Zeer merkwaardig in deze zaak is dat de Amigoe kort geleden informatie verkeeg dat het bouwbedrijf "met voorbedachte rade met een verliesgevende begroting heeft deelgenomen aan de inschrijvingsprocedure ter verkrijging van het Sonesta-project. Een verlies was van tevoren ingecalculeerd", mogelijkerwijs om ook andere toekomstige hotelprojecten op Curaçao en in de Antillen te bouwen. Aldus verklaarde een welingelichte bron werkzaam bij de HBG in Nederland.

ACUUT

"Wij weten redelijk goed wat, hoe en waarom het een en ander is misgegaan met Sonesta", zegt Mendes. "Er waren al in het begin moeilijkheden met het bestek". Toch zijn de problemen momenteel acuut. Er is 15.5 miljoen gulden nodig. De vraag is in hoeverre het KABNA overtuigd kan worden van de noodzaak, dat Nederland met geld te hulp schiet, zodat het Sonesta Hotel (wat al ruim voor het begin van en tijdens de bouw meer rond het binnenhalen van buitenlandse werknemers), na een fikse vertraging afgebouwd kan worden en de eerste hotelgasten kan ontvangen.

Benzine-dieven betrapt op parkeerplaats

WILLEMSTAD — De politie heeft afgelopen nacht een tweetal mannen betrapt op het overhevelen van benzine uit auto's op de parkeerplaats van een hotel te Marie Pompoen. Het tweetal wist in een auto te ontkomen met achterlating van een emmer en een stuk tuinslang. Het kentekennummer is bekend bij de politie. Het Bureau Recherche heeft de zaak verder in behandeling.

Beroving met mes op de keel

WILLEMSTAD — Een 30-jarige man deed gisteren aangifte van mishandeling en beroving door twee onbekende mannen. De man was bij een snack ter hoogte van Berg Altena geslagen door een agressief tweetal en moest onder bedreiging van een mes zijn geld afgeven. De beide berovers namen de benen richting Monte Verde. Een onderzoek leverde niets op. De recherche heeft de zaak verder in onderzoek.

DP St. Maarten blijft

Coalitie zegt nee tegen SPA en PDP

WILLEMSTAD — De nieuwe coalitiepartners op St. Maarten SPA/PDP zijn vooralsnog niet welkom in het kabinet omdat de samenwerkende partijen unaniem besloten hebben het op 15 mei vorig jaar bereikte akkoord van Holiday beach te handhaven.

Dit staat in een brief die gisteren verstuurd werd aan SPA-leider Vance James Jr en PDP-leider Millicent de Weever.

Gevolg van deze beslissing is dat de coalitiepartijen op landsniveau beslissen verder door te gaan met de DP St Maarten van Claude Wathey, die het kabinet nog maar met één zetel (Marcel Gumbs) steunt. De DP partij verloor bij de jongste verkiezingen de meerderheid en is op eilandsniveau 'opzij gezet' in de zin dat het voor het eerst naar de oppositie gaat.

Al enige tijd geleden berichtte de Amigoe dat de SPA/PDP, die nu samen het BC in Philipsburg vormen, de wens uitten opgenomen te worden in de centrale coalitie. Dat gebeurde nogmaals op 2 juli nog per fax. Gisterochtend werd over dat verzoek een coalitieberaad gehouden en het antwoord is negatief. "Ten aanzien van de door u gememoreerde 'we are available to discuss assuming responsibilities on the national level' delen wij u mede dat de vergadering unaniem besloot het akkoord van Holiday beach (het regeerakkoord van dit kabinet Liberia dat mede ondertekend werd door de DP St Maarten RED.) van 15 mei 1990 te handhaven c.q. vooralsnog daarin geen verandering te brengen v.w.b. de in bovengenoemd akkoord participerende partijen," tot zover het schrijven dat door alle samenwerkende partijen getekend is.

Intussen is bekend geworden dat een van de belangrijkste redenen hiervoor zou zijn, dat er een schriftelijk akkoord zou zijn tussen deze partijen en voormalig minister Louis Gumbs (tegenwoordig PDP) dat hij minister wordt: Gumbs is niet echt welkom in het kabinet. Of dat inderdaad zo is, kon niet worden achterhaald.

Feit is dat de DP St Maarten nu op korte termijn een minister in het kabinet zal benoemen.

Deze gang van zaken brengt met zich mee dat de regering er in de Staten twee oppositieleden bij krijgt en wel Millicent de Weever (PDP:) en Leo Chance (SPA) die binnenkort als Statenlid beëdigd wordt.

Vandaag werden George Hueck (FOL/SI) en Robert de Jongh (UPB) beëdigd als nieuwe Statenleden. Zij vervangen respectievelijk Papa Godett (FOL) - die zich om gezondheidsredenen terugtrekt - en Ramoncito Booi die op Bonaire gedeputeerde is geworden. Vance James (SPA) wordt door Leo Chance vervangen omdat ook hij gedeputeerde is geworden.

Innovatiedeskundige ir. H.K. Rampersad:

"Automatisering ook mogelijk voor midden- en kleinbedrijf Curaçao"

WILLEMSTAD — Een groot aantal Curaçaose bedrijven uit het midden- en kleinbedrijf zou vèrgaande automatisering kunnen invoeren en zo het produktieproces efficiënter kunnen maken om beter te concurreren op de nationale en internationale markten. Automatisering hoeft immers niet noodzakelijkerwijs een grote investering te betekenen en is niet afhankelijk van de omvang van het bedrijf, maar van de aard van het produktieproces.

Dat was de strekking van de lezing die ir. H.K. Rampersad gisteravond in het gebouw van de Kamer van Koophandel hield in het kader van het voorlichtingsbeleid van het Innovatie Centrum Curaçao. Rampersad is part-time werkzaam bij het Innovatie Centrum Den Haag en docent en onderzoeker bij de universiteit van Eindhoven.

Het Innovatie Centrum Curaçao is een onlangs opgerichte stichting die naar Nederlands model is opgezet als kenniscentrum voor het midden- en kleinbedrijf en gesubsidieerd wordt door de overheid. Doelstelling is het bemiddelen in informatie die voor kleinere bedrijven met minder onderzoeksmogelijkheden totnogtoe vaak ontoegankelijk bleef. Het centrum wil de lokale bedrijven op deze wijze helpen bij procesinnovatie en automatisering. Dit gebeurt in het verlengde van de marketingbegeleiding die Curaçao Inc. in het kader van het Business Development Scheme wil bieden.

Directeur van het centrum, dat nog officieel moet worden geopend, is ir. Alain J. Lichtveld. Hij benadrukt dat de overheidsinstelling niet de rol zal overnemen van de commerciële adviesbureaus, maar slechts de ondernemer op het goede spoor wil zetten, waarna het voor de ondernemer zaak kan zijn advies op langere termijn in te winnen bij de adviebureaus.

BEWUSTMAKING

'Onder innovatie verstaan we de praktische toepassing van nieuwe technologieën', licht de direkteur toe. 'We willen dat stimuleren door bewustmaking bij bedrijven die nog niet innoveren en begeleiding van wèl-innoverende bedrijven. Daarbij richten we ons actief op de sectoren Industrie, Bouw, Transport en Opslag, en Dienstverlening. Andere sectoren zullen we passief van dienst zijn'.

Het Innovatie Centrum zal onder meer lezingen organiseren voor het bedrijfsleven, om zo een overzicht te bieden van de mogelijkheden op het gebied van de produktievernieuwing.

'Bij produktievernieuwing wordt meestal onmiddellijk gedacht aan automatisering van de produktielijn. En omdat op Curaçao weinig fabricage plaatsvindt, denkt men dat produktievernieuwing niet van toepassing is voor de lokale bedrijven', vertelt Rampersad. 'Maar ook de procesgerichte bedrijven op Curaçao komen in aanmerking voor vèrgaande automatisering'.

KOSTENBESPARING

'Door het integraal op elkaar afstemmen van mensen, middelen en organisatie kan het doel beter bereikt worden. En het doel is natuurlijk meer winst. Dat kan door kostenbesparing. Kosten bespaar je door verhoging van de produktiviteit, verbetering van de produktkwaliteit en vergroting van de flexibiliteit'.

Deze procesvernieuwing vindt slechts voor een klein deel plaats op de assemblageafdeling. Onderzoek dat Rampersad verrichtte leerde hem dat de bottle-neck binnen bedrijven zich meestal niet daar, maar op administratief en logistiek niveau ligt. 'Lange doorlooptijden, lage produktiviteit, geen eenduidige produktkwaliteit en hoge kostprijzen worden vaak veroorzaakt door een niet-optimale produktieorganisatie en een inefficiënt werkend management'.

BETAALBAAR

Flexibele produktieautomatisering door het invoeren van de juiste computertechnologieën kan deze bottlenecks binnen het hele voortbrengingsproces opheffen. Deze vorm van automatisering hoeft niet onbetaalbaar te zijn voor kleine en middelgrote ondernemingen. Vaak kunnen bestaande systemen ingevoerd worden, zodat een kostbare systeemontwikkeling achterwege kan blijven. Moet de automatisering specifiek zijn, dan kunnen vaak bestaande componenten gebruikt worden, zodat de kosten beperkt blijven.

'Vaak denken ondernemers dat voor een doelmatige automatisering een grote produktieomvang vereist is', meent Rampersad. 'Maar automatisering is niet afhankelijk van de omvang van het bedrijf. Het gaat om de aard van het produktieproces: is het proces repeterend, is het complex, is automatisering goed in te voeren binnen de organisatie? En vaak is dat heel goed mogelijk juist bij de kleine en middelgrote ondernemingen op Curaçao'.

Herdenking Dag van Onafhankelijkheid Venezu

■ *WILLEMSTAD — Deze ochtend vond een herdenkingsplechtigheid plaats ter gelegenheid van de dag van de onafhankelijkheid van Venezuela. Op het Simon Bolivarplein in Scharloo werden kransen gelegd door de directeur van de Isla, Edm... Cardenas (boven) en de ... zolaanse consul, De Marc... (onder).*

Kousa Komun pleit voor begrotings-discipline

WILLEMSTAD — de Curacaose pressie groep, Kousa Komun, pleit voor het wederom tot stand brengen van de budgettaire-dicipline onder de lokale bewindvoerders. Budgettaire-dicipline is niet alleen belangrijk voor een gezond financieel beleid, maar is ook basis voor een goed functionerende democratie. De overheid, aldus Kousa Komun, verkwist geld zonder goedkeuring van het parlement. Doormiddel van aannemen van aanvullende begrotingen keurt het parlement deze geldverkwisting goed.

Een gezond financieel beleid is van groot belang voor een land, voert de pressiegroep voorts aan. Geen enkel land kan zich een financieel wanbeleid veroorloven, zonder vroeg of laat hiervoor duur te moeten betalen. Het is daarom dat de bewindvoerder belast met financiën een grote verantwoordelijkheid binnen de regering draagt. Hij moet op de eerste plaats uitkijken dat het land niet meer uitgeeft dan wat binnen komt.

De bewindvoerder zorgt ervoor dat leningen goed verantwoord zijn. De toekomstige inkomsten moeten de lening volledig dekken. Een gezond financieel beleid betekent ook dat het land zich houdt aan een redelijke marge binnen zijn begroting.

De regering dient ieder jaar weer een begroting bij het parlement ter goedkeuring in, zoals dat in de wet is bepaald. Daarin staat hoe de regering de belastinggelden moet uitgeven.

De begroting, aldus Kousa Komun, wordt aan de hand van ervaring en calcul... opgemaakt en kan al... afwijken. De inkomen en... gaven kunnen gelijk zijn... er kan een tegoed of tekort optreden. Bij een grote tegoed of tekort m... de bewindvoerder belast financiën op de hoogte g... racht worden. Deze moet beslissen of het tegoed in resc... gestopt wordt of de uitgaven beperkt wor... in ge... van een tekort. 'R... eren is vooruit zien, ook financiële kwesties', al... Kousa Komun.

Het is onaanvaardbaar 'wanneer het kalf verdronk... is, de put wordt gedem...' voert de groep voorts aan. ...regering heeft tot op ... laatste moment gewacht ... het treffen van maatregel... terwijl haar uitgaven h... bleven.

Als voorbeeld noem... Kousa Komun het feit dat ... begroting voor gezondhei... zorg met 50% overschre... werd. Zowel de gedeputee... van financiën en de gede... teerde belast met gezo... heidszorg (die volgens ... groep meer uitgaf dan h... geen voor deze dienst ... begroot) zijn hier... schuldig.

Vanwege toenemend vandalisme

Chauffeurs minibusjes staken mogelijk vervoer in avonduren

WILLEMSTAD — De Kooperativa di Transporte Multiple, een coöperatie waar 337 busschauffeurs lid van zijn, overweegt over te gaan tot acties als gevolg van de schrikbarende toename van vandalisme waarmee de chauffeurs van de minibusjes de laatste weken geconfronteerd worden. Aanstaande zondag komen de leden in een algemene vergadering bijeen en zal worden bekeken of het voorstel van het bestuur om een week lang niet te rijden in de avonduren zal worden ondersteund door de leden.

Hoewel er altijd wel sprake was van incidentele herrie in minibusjes, zijn de meldingen van de afgelopen weken onrustbarend, zo meent Eldrigo Faries, penningmeester van de KTM en voorzitter van de Acava, de bond van busschauffeurs. Het meest schrijnende voorbeeld van bruut vandalisme vindt hij het voorval waarbij een busje van drie weken oud door een aantal vandalen onder handen werd genomen. "Met messen werden de zittingen opengereten en met stenen werden alle ruiten aan diggelen geslagen", aldus Faries. De chauffeur is hierdoor ernstig gedupeerd omdat hij een lening van ongeveer 35.000 gulden heeft afgesloten om de bus te kunnen kopen. Nu moet hij nog meer schulden maken omdat de bus gerepareerd moet worden en de verzekering in geval van vernieling geen cent uitkeert.

Gelijkwaardige gevallen deden zich de laatste weken zo'n zesmaal voor. Faries denkt dat dit nog het topje van de ijsberg is omdat niet alle chauffeurs dergelijke voorvallen melden. Ook vermoedt hij dat niet bij de KTM aangesloten chauffeurs eveneens geen melding maken van vandalisme. Er zijn 600 chauffeurs geregistreerd, waarvan er 337 lid zijn van KTM.

DRUGS

De meeste gevallen van vandalisme en bedreiging van chauffeurs doen zich voor in de wijken Seru Fortuna, Brievengat en Savaan. Ook de busterminals in Punda en Otrobanda worden regelmatig door amokmakers bezocht. Faries denkt dat het lieden betreft die hebben gedronken of drugs hebben gebruikt. "In de busjes dagen ze de chauffeur uit en beledigen hem. Als deze daarop ingaat beginnen de bedreigingen en de vernielingen. Sommigen hebben zelfs een pistool op zak", aldus de penningmeester.

Aan de prijs van een busritje kan het niet liggen, zo meent hij. In de avonduren worden tarieven rondom de twee gulden berekend, naargelang de afstand die wordt meegereden. Die tarieven wil de KTM juist zo laag mogelijk houden maar door deze ontwikkeling komen deze wel onder druk te staan.

De KTM is een paar maanden geleden begonnen met de vernieuwing van het wagenpark. Aan chauffeurs worden gunstige leningen verstrekt voor de aankoop van een nieuwe busje. "Met de groei van het vandalisme wordt ook deze ontwikkeling geremd, want chauffeurs gaan zich niet zo gemakkelijk in de schulden steken als ze het gevaar lopen dat hun bus vernield wordt", meent Faries.

Of de acties doorgang zullen vinden hangt mede af van de niet-leden. Als zij niet meewerken aan de avondstaking dan valt het hele plan in duigen. "Alleen samen staan we sterk", aldus Faries. De politie is inmiddels op de hoogte gesteld van de vernielingen. "De volgende stap is dat we Jaime Francisco, gedeputeerde van verkeer en vervoer, gaan benaderen".

Nos ku Nos introduceert nieuw bestuur

WILLEMSTAD — De personeelsvereniging van Ennia, Nos ku Nos, heeft 27 juni jongstleden een nieuw bestuur gekozen in een algemene vergadering.

Vandaag 5 juli zal gedurende een happy hour in de kantine van de Ennia aan de Gorsiraweg 6, het nieuwe bestuur aan de leden worden voorgesteld. Tevens zal het activiteitenprogramma van het bestuur worden bekend gemaakt.

WILLEMSTAD — In een bar aan de Seru Loraweg is afgelopen nacht omstreeks 02.50 ingebroken. Een patrouille van de surveillancedienst Rio Canario betrapte de twee inbrekers op heterdaad en slaagde erin een van de mannen na een korte achtervolging te overmeesteren.

De ander werd even later gesignaleerd ter hoogte van een autoverhuurbedrijf aan de Santa Rosaweg en kon eveneens worden ingerekend. Beiden werden overgebracht naar het Bureau Recherche.

Staten ... le vragen, maar toch fiat

Leerplicht: na 61 jaar een feit op de Antillen

WILLEMSTAD —De Staten hebben gisteren met algemene stemmen de landsverordening die de leerplicht regelt aangenomen. De afzonderlijke Antilliaanse eilanden hebben tot en met augustus 1993 de tijd hun wetgeving aan te passen en andere voorbereidingen te treffen om de leerplicht, die sancties voorschrijft voor degenen die zich er niet aan houden, voor 5 tot en met 15-jarigen in te voeren. Op Curaçao wordt de leerplicht in elk geval niet bij het **begin** van het komende schooljaar geintroduceerd omdat dit om "praktische redenen" niet haalbaar is, liet onderwijsminister Chucho Smits (PNP) weten. Het heeft overigens 61 jaar geduurd alvorens het parlement de knoop over de leerplicht doorhakte. Eerdere pogingen liepen steeds om diverse redenen op niets uit. Ook de visserij-landsverordening kreeg gisteren de zegen, met algemene stemmen, van de Staten. De wet houdt bescherming in van lokale vissers die met vissen hun brood verdienen - tot een maximum van 2 mijl uit de kust. Vooral het Sabaanse lid Will Johnson was blij: op de visrijke Sababank wordt allang feest gevierd voor vissers uit de regio. Premier Liberia-Peters zei dat de nieuwe wetgeving - vertaald in het Engels en Spaans - aan regeringen van omringende eilanden verstuurd zal worden.

De leerplicht-invoering leek meer gespreksstof op te leveren dan de visserijwet, waarover al snel bleek dat niemand er veel op aan te merken had. Hoewel alle leden - van coalitie en oppositie - het eveneens eens bleken over het belang en de noodzaak van leerplicht werden er toch behoorlijk wat vragen gesteld aan Smits.

MAN-lid Winston Lourens had daarentegen een en al lof voor de overheid; die had immers verschillende MAN-aanbevelingen ten aanzien van de waarborging van vrijheid van onderwijs overgenomen. Het meest kritische lid was zonder meer Chin Behilia (Nos Patria), die niet alleen het gevoel heeft dat de leerplicht als 'campagnestunt' werd gebruikt, maar ook van mening is dat heel wat zaken niet goed geregeld zijn. Zo maakt hij zich zorgen om de buitenlandse kinderen die door een Antilliaanse (adoptie)vader erkend worden, de sociale gevallen waarbij kinderen bijdragen aan de kost, de ongehuwde moeders die hun kinderen in het vervolg naar school moeten sturen, de invloeden van de "nieuwkomers" op jongeren die wèl al naar school gaan. "Waarom is er nu plotseling zo'n haast bij? Is wel op het belang van het kind gelet?" aldus de Nos Patria- parlementariër.

Ook andere leden blijken zich te bekommeren over de influx van buitenlandse kinderen die eveneens onder de nieuwe wet vallen terwijl ook velen wezen op de noodzakelijke controle en naleving van de regels.

Mevrouw Yolanda Evers-Melfor (PNP) stelde tijdens de vergadering voor om naast leerplicht ook met een andere wettelijke voorziening te komen ten aanzien van het tijdstip dat schoolgaande kinderen nog op straat mogen uithangen. Ze meent dat zo'n 'deadline' niet alleen de schoolresultaten maar ook het jeugdcriminaliteitscijfer gunstig zal beïnvloeden. Minster Smits zei dat een dergelijke wet niet in "ons cultuurpatroon past" en dat die te ver gaat. "Anders dan in Venezuela - waar derdelijke regels voor kinderen in de hoofdtad bestaan - hebben we hier geen militaristisch verleden. Wij gaan anders om met mensen. Ik vind dit geen goed plan," aldus Smits. Mevrouw Evers zei dat ze niet opgeeft en deze zaak verder in de Statencommissies van jeugd en vrouwenzaken zal aankaarten.

Uit Smits antwoorden bleek dat de eilanden niet voor niets twee jaar de tijd krijgen zich voor te bereiden op de invoering van de wet. Op Curaçao, zo bleek uit cijfers die hij noemde, is 3 tot 5% van de kinderen tussen 5 en 15 jaar niet schoolgaand. Dit zijn er dus circa 600. Toch werden tijdens de "open inschrijving" enige weken geleden maar 200 "nieuwe" kinderen geregistreerd. Op Curaçao is overigens een duidelijke daling in deze leeftijdscategorie: in 1975 bedroeg het aantal 26.000, nu is het aantal 16.000. In het afgelopen decennium gingen 10 scholen op Curaçao dicht.

Anders dan op Curaçao is het aanbod van schoolgaande kinderen op St Maarten nu groter dan de opvangmogelijkheden. De leerplicht zal St Maarten wat dat betreft voor een additioneel probleem plaatsen, erkende de minister.



TeleCuraçao-uitzendingen Copa America

WILLEMSTAD —TeleCuraçao begint aanstaande zaterdag 6 juli met de uitzending van de voetbalwedstrijden die gespeeld worden om de CopaAmerica(LatijnsAmerikaanse voetbalkampioenschappen). De meeste wedstrijden zullen 'live' uitgezonden worden, terwijl enkele opgenomen worden en dezelfde dag nog de lucht ingaan. De laatste 2 wedstrijden worden gespeeld op 21 juli om 3 en 5 uur 's middags.

De Amigoe zal op de speeldagen in de dagelijkse TeleCuraçao-progammering melding maken van de uitzendtijden en elftallen die tegen elkaar uitkomen.

Sterretjes voor jarige VS



■*WILLEMSTAD —De 215-de verjaardag van de Verenigde Staten, de beroemde 'Fourth of July' werd gisteren uiteraad ook hier gevierd, zij het in beperkte kring. De VS-consul op de Antilen, Sharon Wilkinson, hield voor de Amerikaanse gemeenschap, vrienden en hoge gasten een receptie bij haar thuis. Premier Liberia was daarbij ook van de partij. Bij de viering van de onafhankelijkheidsdag hoort uiteraard vuurwerk: de sterretjes ontbraken gisteren dan ook niet...*

Geen Napa

In verband met de zomervakantie ontvangen de lezers van de Amigoe de komende maand geen Napa. De eerstvolgende editie van deze weekendbijlage verschijnt weer op 3 augustus.

WILLEMSTAD — De commissie Ontmoetings- en Vormingscentrum i.o., houdt op zondag 7 juli voor de tweede keer een informatie-ochtend. Deze ochtend zal worden besteed aan het geven van inlichtingen over het oprichten van een ontmoetingscentrum voor jongeren van MLK-scholen.

De opkomst van de ouders was bij de eerste ochtend die de commissie organiseerde goed. Daarom werd besloten nog zo een ochtend te organiseren temeer omdat de behoefte voor zo'n centrum groot is.

De commissie die inmiddels met een viertal ouders is versterkt, heeft sinds de eerste informatie-ochtend doorgewerkt en op 7 juli aanstaande zal dan het resultaat van deze activiteiten aan de ouders worden voorgelegd.

Alle ouders van kinderen die een MLK-school bezochten of nog steeds bezoeken worden verzocht aanstaande zondag in Landhuis Habaai de informatie-ochtend bij te wonen. De aanvangstijd is tien uur 's morgens.

HENKY GUMMARUS DIENT ONTSLAG IN

Oproer rond benoeming Criselda Hart

Exodus van DP-bestuursleden

WILLEMSTAD — De Democratische Partij maakt wederom een crisisperiode door. Verschillende prominente partijleden, waaronder het bestuurslid (en tot voor kort Eilandsraadlid) Henky Gummarus, hebben hun ontslag ingediend. Het bestuurslid, Frank Rozendal, heeft direct na de verkiezing zijn ambt als penningmeester in het DP-bestuur neergegelegd. Sindsdien treedt hij niet meer op als woordvoerder belast met het radioprogramma van de DP. De recente benoeming van het bestuurslid Criselda Hart, bij het overkoepelend orgaan van Curaçaose vrouwenorganisaties, Steering Committee, heeft ook veel stof doen opwaaien binnen de partij en de vrouwenorganisatie. 'De benoeming heeft een puur politiek karakter en vrouwenwerk moet a-politiek blijven', aldus een bron die nauw verbonden is aan de vrouwenorganisatie.

De problemen binnen het bestuur van de Democratische Partij zijn vlak voor de laatst gehouden Eilandsraadsverkiezing groter geworden. Dit nadat bekend werd dat Romulo Koster (ook tot voor kort Eilandsraadslid) niet op de kiezerslijst zal verschijnen.

Twee dagen vóór de verkiezingen diende het bestuurslid, Monte Horsford, zijn ontslag in als lid van de partij. Hij waarschuwde toentertijd voor het gebrek aan democratie binnen de DP.

De rode partij kwam met twee zetels uit de bus bij de verkiezingen. Volgens doorgaans welingelichte bronnen werd niemand binnen het bestuur op de hoogte gesteld wie deze twee zetels zou gaan bezetten.

Volgens de bronnen zou Gummarus (die nummer drie op de DP-lijst was) in de krant hebben gelezen dat hij de DP niet in de Eilandsraad zou gaan vertegenwoordigen. In zijn plaats werd partijvoorzitter, Leslie Navarro, benoemd. De beslissing, aldus de bronnen, werd door de lijstaanvoerder, Raymond Bentoera en Leslie Navarro zelf genomen. Er vond geen enkele beraadslaging plaats binnen het bestuur.

'Dit feit werd simpelweg niet door hem geaccepteerd', aldus de bronnen. Gummarus, die al meer dan 20 jaar lid van de rode partij is, was vanmorgen niet bereikbaar voor commentaar.

Frank Rozendal zou direct na de verkiezingen zijn ambt als penningmeester hebben neergelegd. Ontwikkelingen binnen het bestuur brachten hem tot deze beslissing. Naar vernomen heeft de Democratische Partij haar verkiezingscampagne afgesloten met een grote schuld. De verantwoordelijke voor deze schuld zou Rozendaal worden. Dit accepteerde hij niet. Het is niet bekend of Rozendal lid zou blijven van het bestuur, zowel als de partij na dit voorval. In ieder geval treedt hij niet meer op als woordvoerder belast met het radioporgramma van de rode partij.

TER BESCHIKKING

Naar deze krant uit welingelichte bronnen vernam heeft ook de recente ter beschikking stelling van het DP-bestuurslid, Criselda Hart, aan het Steering Committee veel oproer binnen de partij en de vrouwenorganisatie gewekt.

De benoeming, aldus de bronnen, zou door het 'bestuur' van de partij zijn geregeld. Dit veroorzaakte veel oproer binnen de DP-vrouwenorganisatie, Adefa.

Ook binnen het Steering Committee deed deze benoeming veel stof opwaaien. Alle vrouwenorganisaties op Curacao zijn in dit overkoepelend orgaan vertegenwoordigd, ook die in de politiek actief zijn.

Het adviesorgaan van het Steering Committee (dat uit onder anderen Myrtha Leetz, Stella Oosterhof, Patricia Jackson, Beatrice Scoop, Lelia Pieternella en Grace Daal bestaat. Red) kwam onlangs bijeen om zich over deze problematiek te buigen. Het orgaan gaf een advies aan het bestuur van de organisatie. Het was onmogelijk te achterhalen wat dit advies (die niet bindend is) inhield.

De voorzitster van het Steering Committee, Thelma Koeyers, wilde vanmorgen geen commentaar leveren. 'Wij willen dit alles intern houden', wilde ze slechts kwijt.

Kamer houdt pleidooi:

Bedrijfsgeneeskundige dienst voor privésector

WILLEMSTAD — Het is hoogtijd dat ook voor het bedrijfsleven een instituut wordt ingevoerd als de bedrijfsgeneeskundige dienst (BGD) zoals die al bestaat voor ambtenaren. De BDG heeft een gunstig effect gehad op het absenteïsme binnen de overheid - dat behoorlijk daalde -en de regel dat mensen zich vanaf de eerste dag al moeten melden bij de arts, heeft kennelijk ook een 'gezonde uitwerking.'

Het radiopraatje van de Kamer van Koophandel was deze week geheel gewijd aan de volgens de Kamer nodige invoering een BDG voor het bedrijfsleven. Men begrijpt niet goed waarom de overheid daar nog geen werk van heeft gemaakt. De reden dat men zo'n instituut wil is dat het effect blijkbaar een goede is bij de overheid: het absenteïsme bij de landsoverheid daalde met 6%, terwijl dat bij de eilandsoverheid daalde tot op een 'aanvaardbaar niveau'.

Volgens de Kamer zou bij de SVB een BDG moeten komen, zodat behalve controle ook andere subjectieve kwalen en klachten behandeld en besproken kunnen worden. Die zouden te maken kunnen hebben met de werkomstandigheden en andere indirecte zaken, die malaise kunnen veroorzaken. Erg belangrijk is dat met de instelling van een dergelijk instituut ook bij het bedrijfsleven van de werknemers verwacht wordt dat zij vanaf de eerste dag al naar de arts gaan.

Kruimeldief ingesloten

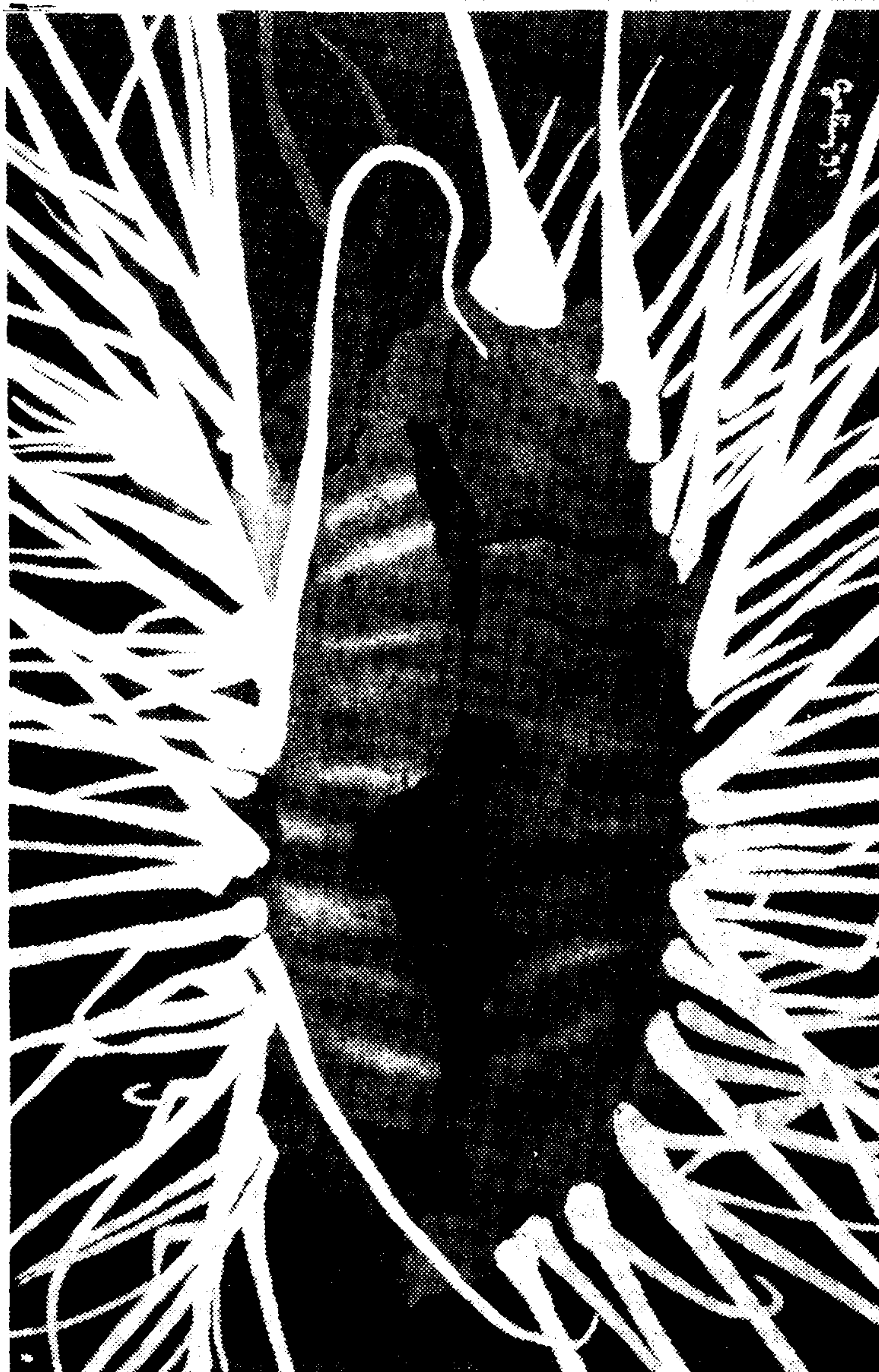
WILLEMSTAD — De politie heeft gisteren een 36-jarige man aangehouden in de Tito Soublettestraat. De man liep rond met een gele plastic tas, die bij nader onderzoek enige gestolen goederen bleek te bevatten. De verklaring van de man dat hij de spullen in een vuilnisbak gevonden had, kwan weinig overtuigend over en de politie bracht de man over naar het Bureau Recherche.

Herdenking Luis Brion

WILLEMSTAD — Zoals reeds jaren de traditie is, meerde vandaag het Venezolaanse fregat de F.22 Almirante Brion aan. Deze keer maakt de gewapende eenheid ARV-11 Constitución, deel uit van de bemanning van het fregat. Het bezoek aan de haven van Willemstad, is in het kader van het huldigen van de Curaçaose admiraal Luis Brion.

Op zaterdag 6 juli, zal op het Brion plein hulde worden gebracht. Voor dit evenement zijn speciaal vijf officieren van het oorlogschip Almirante Luis Brion overgekomen. De activiteiten beginnen morgenmiddag om vijf uur.

Zeeleven in batik



■ *ORANJESTAD — De batikkunstenaar Guno G. Gerling exposeert zijn werkstukken in de Nationale Bibliotheek Oranjestad vanaf maandag 8 tot en met vrijdag 12 juli. Het thema betreft "Zeeleven in het Caribisch gebied. Gerling beoefent vanaf 1985 intensief het batikken en zijde-beschilderen.*

De opening van de expositie is op maandag 8 juli om vier uur 's middags.

Oliver Tambo nationale voorzitter ANC

Boesak trekt kandidatuur i[n] voor hoogste bestuursorgaa[n]

DURBAN - De zwarte Zuidafrikaanse anti-apartheidsbeweging ANC (Afrikaans Nationaal congres) heeft donderdag tijdens zijn nationale congres ANC-voorzitter Oliver Tambo benoemd tot "nationaal voorzitter" van de organisatie. De post werd speciaal voor Tambo gecreëerd. Dominee dr Allan Boesak heeft ondanks aandrang van Nelson Mandela bedankt voor de eer van een hoge functie binnen het ANC. Boesak lijkt zich enigszins te distantiëren van het ANC.

ANC-voorlichter Pallo Jordan maakte de benoeming van Tambo tijdens een persconferentie bekend. Jordan gaf aan dat Nelson Mandela persoonlijk Tambo had genomineerd voor de nieuwe post. "Het hele congres nam vervolgens het voorstel over", zo zei de ANC-functionaris. Mandela, momenteel nog vice-voorzitter van het ANC, zou vandaag (vrijdag) Tambo officieel als voorzitter van de anti-apartheidsorganisatie opvolgen. Mandela is de enige kandidaat voor het voorzitterschap. Jordan onderstreepte dat de post van nationaal voorzitter geen erefunctie is. Tambo is uit hoofde van zijn functie lid van de Uitvoerende raad van het ANC, het hoogste machtsorgaan binnen de nationalistische beweging.

De 73-jarige Tambo nam in 1967 het ANC-voorzitterschap over van Albert Lutuli. De nationalistische leider kreeg in augustus 1989 een beroerte waardoor hij gedeeltelijk verlamd raakte en spraakproblemen kreeg.

ANC-LIDMAATSCHAP

Dr Boesak, anti-apartheidsleider, kleurlingpredikant en vroegere leider van d[e] Sendingkerk in Zuid-[Afrika] en ook internationaal [...] lijke leider, heeft don[derdag] op de nationale ANC-[confe]rentie in Durban zijn [kandi]datuur voor lidmaat[schap] van het hoogste po[litieke] orgaan van het ANC [inge]trokken. Boesak is ge[...] van het ANC en heeft [...] rse uitspraken ge[daan] waarin hij reserve o[ver de] organisatie uitdrukte. [...] heeft vice-voorzitter Ma[ndela] in de afgelopen tijd [aan]drang uitgeoefend vo[or de] kandidatuur van Bo[esak,] deels ook omdat het [...] niet voldoende zwarte of [...] lingkandidaten [...] kunnen vinden voor de [...] ting van zijn hoogste [poli]tieke orgaan, het nati[onaal] Uitvoerende comite, [...] van het aantal zetels i[s uit]gebreid van 37 tot nege[...]

Boesak zei dat hij de[...] aangeboden kandida[tuur] voor het lidmaatschap [van] het comité afwijst, o[...] -door het feit dat hij na[...] benoeming lid van het [...] moet worden - de indru[k] kunnen ontstaan dat hi[j] alleen doet om een pla[ats in] het comité te krijgen.

Doden bij aardbeving oost Timor

JAKARTA - Bij een aardbeving voor de kust van oost-Timor zijn in de nacht van donderdag op vrijdag zeker vijf doden en twintig gewonden gevallen.

Dit heeft het Meteorologische instituut in Jakarta vrijdag bericht. De beving had een kracht van 6.2 op de schaal van Richter. Het epicentrum lag in zee, zo'n tachtig kilometer ten noorden van de Oosttimorese hoofdstad Dili.

Vrees voor overslaan van etnische onrust

Buurlanden van Joegoslavië volgen ontwikkelingen bezorgd

WENEN - De buurlanden van Joegoslavië zijn bezorgd dat de onafhankelijkheidsverklaringen van Slovenië en Kroatië de van oudsher licht ontvlambare situatie in het Balkangebied zullen destabiliseren en etnische spanningen in andere landen verder doen oplopen.

Maar de landen nemen een verschillende houding aan ten aanzien van de wenselijkheid van behoud van de Joegoslavische eenheid. Oostenrijk sympathiseert openlijk met de rebellerende republieken. Griekenland, Roemenië en Albanië vrezen dat als akkoord wordt gegaan met het uiteenvallen van de Joegoslavische federatie dit de roep om zelfstandigheid van andere minderheden zal versterken. De Slowaakse minderheid in Tsjechoslowakije heeft al gezegd het onafhankelijkheidsstreven een voorbeeld ter navolging te vinden, maar andere etnische minderheden lijken vooralsnog tevreden te zijn met garanties voor hun rechten.

Italië, dat woensdag tanks installeerde langs de grens met Slovenië, vreest een stroom van tienduizenden vluchtelingen als de crisis in Joegoslavië niet wordt opgelost. De Italiaanse minister van Buitenlandse zaken Gianni de Michelis heeft alle buurlanden van Joegoslavië opgeroepen zaterdag in Budapest bijeen te komen voor overleg.

De Roemeense minister van Defensie, generaal Niculae Spiroiu, zei donderdag dat de crisis in Joegoslavië - en wat hij noemde de pogingen van buitenlandse groeperingen om de situatie in Roemenië te ontwrichten - de stabiliteit in de hele regio kan bedreigen. "Het gevaar van de desintegratie van Joegoslavië door interne uitbarstingen en conflicten bedreigt de veiligheid van de staten in de naaste omgeving", zei Spiroiu. Roemenië herbergt ongeveer 2,3 miljoen etnische Hongaren. De Hongaarse Democratische unie van Roemenië stelt zich op het standpunt dat de Hongaarse gemeenschap alleen deel wil blijven uitmaken van een Roemenië waarin rechten van minderheden zijn gewaarborgd.

Albanië is bang dat de onrust in Joegoslavië het geweld tussen Serven en etnische Albanezen in de Joegoslavische provincie Kosovo bevordert. "De Serven hebben hun wrede praktijken al eerder getoond", merkte de Albanese minister van Buitenlandse zaken Muhamet Kapllani donderdag op.

Spoorstaking in vroegere DDR

BERLIJN - Het spoorwegpersoneel in de voormalige DDR is vrijdag een waarschuwings-staking begonnen. Het persoons- en goederenvervoer werd "Punktlich" in een groot aantal Oostduitse steden stilgelegd. Met hun actie wil het spoorwegpersoneel de cao-onderhandelingen onder druk zetten die vrijdagmiddag in Berlijn voortduren.

Meer partijen in Irak toegestaan

Baath-partij blijft toch nog aan macht

BAGHDAD - Het Iraakse parlement is donderdag akkoord gegaan met een wet, die meer politieke partijen mogelijk maakt. De partijen mogen ook over eigen persorganen en onroerend goed beschikken. De Baath-partij blijft echter wel aan de macht.

De wet bepaalt dat de regerende Baath-partij het alleenrecht heeft om te opereren binnen het leger en de veiligheidsdiensten en verbiedt de oprichting van religieuze partijen omdat deze het land zouden verdelen en kwetsbaar maken voor inmenging van buitenaf. In Irak bestaat bijoorbeeld een minderheid van Shi'itische Moslems, die banden hebben met Iran. Volgens de 34 artikelen moeten nieuwe partijen ook "Iraks soevereiniteit verdedigen" en "trots propageren" op de verworvenheden van de revolutie van juli 1968, die de Baath-partij aan de macht bracht.

De wet moet nu nog worden aanvaard door de regerende revolutionaire commandoraad. Op één na zijn alle raadsleden ook lid van de leiding van de Baath-partij, zodat de goedkeuring geen probleem zal opleveren. Een lid van deze leiding zei dat er "binnen een paar maanden en niet zozeer een paar jaar" een referendum over de herziene grondwet zal komen. Binnen drie maanden na goedkeuring van de grondwet worden er presidents-verkiezingen verwacht.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ 13.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Postbox 127-257.

TELEFAX: 22368.

GIROREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30+24.00 uur **Sleeping with the Enemy** (suspense/thriller, 18 jr.).
PRINCIPAL: 20.30 uur **Stella** (drama, 14

• • • • • • • •

BOTICA (nachtdienst)
Lago brug: Eagle, tel.: 29011.

• • • • • • • •

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tank Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter R. van Trigt, Professor Lorentzstraat 1, tel.: 22991/21835.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Weststrate via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

• • • • • • • •

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of ander ongeluk, gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115.**

• • • • • • • •

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft L.G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

• • • • • • • •

HET GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, tel.: 24444): dagelijks van 07.30-12.00/13.50-00 uur.
Maandag te Paradera (tel.: 25543) van 00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (006)/Noord (23425) van 08.00-11.00 ; woensdag: Santa Cruz 28288) van 00-11.00 uur; donderdag: Dakota (008), Oranjestad (23168), Savaneta (020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00

• • • • • • • •

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

• • • • • • • •

AIDS-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/ 7362 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

• • • • • • • •

ADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 999): geopend op dinsdag, woensdag en donderdag van 14.00-18.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/ drugsmisbruik.

• • • • • • • •

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA: P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

• • • • • • • •

TELEARUBA
VRIJDAG: 18.00 Cartoons; 18.30 Special Program: 'Simón Bolívar, Alexander von Humboldt'; 19.30 Ripiti y Gana; 20.00 Telenoticias; 20.30 CNN International News; 21.00 Tennis: Wimbledon Championship; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

• • • • • • • •

ZATERDAG
DIVERSEN
TENNIS (TIHTA): 13.00 start eerste wedstrijden - baan Holiday Inn.

• • • • • • • •

30 Jaar in overheidsdienst



■ *ORANJESTAD — Bij de Centrale Computerdienst werd Maria Lampe gehuldigd omdat zij dertig jaar in overheidsdienst was. Op de foto biedt het hoofd van dienst, Hubert de Cuba, de gelukwensen aan.*

Aeronovum brengt nieuws over toerisme en zaken

ORANJESTAD — Vanaf september aanstaande gaat het maandblad Aeronovum nieuws over Aruba publiceren. In verband hiermee zijn als Aeronovum-corespondenten benoemd Luc Winkler van Wings over Aruba voor algemene luchtvaart en Liz Thuis-Allison voor business travel & tourism. Liz zal ook de verkoop en pr voor haar rekening nemen. Het doel is de wederzijdse toeristische en zakelijke interesse tussen Aruba en de Benelux te stimuleren. Aeronovum zal hierbij als spreekbuis fungeren, het blad wordt ook in het Caribisch gebied verspreid. De oplage is ruim tienduizend exemplaren, specifiek gericht op de Benelux voor de inkomensgrens boven de 75.000 gulden.

Lezers zijn travel managers, touroperators, kopstukken uit zakenreis- en luchtvaartwereld. Aeronovum ventileert up-to-date informatie over de vele mogelijkheden die zakenreizen, internationaal luchttransport en business tourism travels als incentives te bieden hebben. Naast interviews met kopstukken uit de zaken-, reis- en luchtvaartwereld bespreekt het blad luchthavens, hotels en geeft het nieuws uit de wereld van travelmanagement, luchtvaart-, toeristenindustrie met daaraan gerelateerd fiscaal economisch advies.

In het septembernummer is een bijlage opgenomen over Aruba met daarin een schrijven van premier Nelson Oduber, minister ing. Eddy Briesen en een vaste kolom van de Kamer van Koophandel-voorzitter Tony Green, terwijl Sukru Evrengun een fiscaal/economische kolom voor zijn rekening neemt.

Het initiatief is genomen door de heer Kolfin, die in Nederland het Bushiri Resort Hotel vertegenwoordigt. Samen met Air Aruba en de Aruba Tourist Authority maakte hij de trip van aeronovum-journalisten naar Aruba mogelijk.

Refunjol: 'IPA krijgt open sollicitatieprocedure

ORANJESTAD — Minister van Welzijnszaken Fredys Refunjol vindt de brief die hij van de docenten van het Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ontving een vreemde zaak. Immers twee jaar geleden had de bewindsman drs. Frank Zaandam tot projectleider benoemd, waaruit toch wel blijkt het vertrouwen dat hij in Zaandam heeft.

Overigens was dit de tweede brief die de bewindsman over deze kwestie ontving. Refunjol stelde zeker van plan te zijn voor het begin van het nieuwe schooljaar een directeur te benoemen, doch hiervoor zal dan wel een open sollicitatie worden gehouden. Hierna pas zal de bewindsman een directeur benoemen, waarbij Zaamdam zeker ook een van die kandidaten zal zijn.

Wat het argument betreft, dat Zaandam zoveel jaar heeft waargenomen en nu dus benoemd dient te worden, wees minister Refunjol erop dat in Nederland zich het geval voordeed bij de Rijksmunt van iemand die twaalf jaar had waargenomen, waarna toch een andere persoon werd benoemd. Betrokkene stapte naar de rechter en de Raad van Beroep en verloor die zaken.

Op vragen of de benoeming van Zaandam iets met politiek te maken heeft (Zaandam is secretaris-generaal van de PPA en beroept zich erop een aankomend politicus te zijn; red.), ontkende Refunjol dit ten stelligste. "Ik wacht het advies af en dan benoem ik de persoon met de beste capaciteiten".

Tiende dode in verkeer

ORANJESTAD — Op de Sasakiweg, ter hoogte van het hospitaal, vond gisteravond een verkeersongeval plaats waarbij Anita Kelly-Flanegien (59) van Camay 1 het leven verloor. Het slachtoffer, dat als bestuurster optrad, kwam van de weg van het hospitaal en wilde de weg oversteken om richting Bubali te rijden. Hierbij ontstond een botsing met een personenwagen die uit de richting van de hotels kwam.

Anita Kelly-Flanegien en haar medepassagiere Francisca Giel raakten ernstig gewond. Bij aankomst in het hospitaal bleek het slachtoffer overleden te zijn, terwijl de toestand van de medepassagiers kritiek is.

Het onveilige verkeer op Aruba eiste hierdoor de tiende verkeersdode van dit jaar.

Goede verwachtingen voor cruise-seizoen

ORANJESTAD — De directeur van Aruba Ports Authority (APA), Milton Henriquez, liet gisteravond in Telenoticias horen goede verwachtingen te koesteren voor het komende cruiseseizoen. Sinds 1981 toen er 106 cruiseschepen kwamen, is dit tot verleden jaar uitgegroeid tot 210 schepen met ruim 115.000passagiers.

Het ziet ernaar uit dat dit seizoen nog meer cruiseschepen Aruba zullen aandoen, mede omdat de maatschappijen van Miami nu vanuit Puerto Rico gaan varen, waardoor Aruba gunstiger ligt. Aruba kan nu twee cruiseschepen op een dag — eventueel een derde — gemakkelijk afhandelen. Doch indien de huidige ontwikkelingen zich voortzetten, dan zal voor 1992/93 de terminal óf uitgebreid moeten worden óf een nieuwe terminal worden gebouwd.

Henriquez vertelde dat ingaande 4 augustus de Seawind Cruisline Aruba tot 'return' haven heeft gekozen, waardoor iedere zondag de 'Seawind Crown' met 620 passagiers naar Aruba komt. De passagiers vertrekken van Aruba per vliegtuig en andere passagiers komen per vliegtuig aan om een cruise te maken. Dat betekent in ieder geval voor het komende seizoen twintig bezoeken meer.

Ook de Cristal Cruisline gaat 11 augustus Aruba aandoen met het grote cruiseschip 'Cristal Harmony' en het komt dan in november en december weer naar Aruba. Na tien jaar komt ook de Royal Caribbean Cruiseline met 'The Song of Norway' met elfhonderd passagiers weer naar Aruba voor 21 bezoeken. Ook de Regency Cruisline komt 24 oktober weer naar Aruba en zal de 'Regent Star' met 950 passagiers iedere week Aruba aandoen.

Wandelen in de natuur

ORANJESTAD — Woensdag 10 juli wordt er gestart met enige wandelingen georganiseerd door mevrouw Van de Linden-Rasmijn. De wandelingen zijn bedoeld om eenieder liefde bij te brengen voor de Arubaanse natuur. De eerste wandeling vertrekt woensdag om zeven uur's morgens vanaf Mira Lamar, dat is bij de ingang vgan het natuurpark te Arikok. Door Rooi Tambu wordt er tot Dos Playa gelopen waar een bus zal zijn om de wandelaars naar hun auto terug te brengen.

Van de Linden-Rasmijn loopt al zeven jaar met een clubje door de natuur van Aruba en zal ervoor zorgen dat gedurende de route meer van de bomen, zoals shimarucu, dabaruida, mangel blanco, basora pretoe en vele andere, verteld wordt. Deze bomen langs de roue zijn van naamborden voorzien, zodat ze gemakkelijk te herkennen zijn. Ook dieren, zoals choco, zal men zien.

Aan het eind van de route, die zo'n twee uur zal duren, krijgt iedereen juice. Onderweg wordt niets geserveerd om te voorkomen dat er cups tussen de bomen en struiken worden geworpen. De kosten voor deelname bedragen slechts één florin.

Commandant en premier



■ *ORANJESTAD — De commandant van de 'Banckert', kapitein luitenant ter zee P.P. Metselaar, bracht gisteren na aankomst in de haven van Oranjestad beleefdheidsbezoeken aan de autoriteiten. Hij bezocht zowel gouverneur Felipe Tromp als premier Nelson Oduber.*

Op de foto is hij bij de premier.

KNVB geeft cursus voor lokale trainers

ORANJESTAD — IDEFRE organiseert van 15 juli-9 augustus in samenwerking met de Arubaanse Voetbalbond (AVB) een cursus voor voetbaltrainers, gevolgd door een jeugdvoetbalkamp. De cursus zal geleid worden door twee instructeurs van de KNVB-sectie Den Haag in samenwerking met AVB-trainer Doc Williams. Lokale trainers, die in het verleden al een cursus hebben gevolgd, kunnen nu inschrijven voor de cursus voor gevorderden en nieuwelingen kunnen inschrijven voor de basiscursus.

De basiscursus zal drie keer per week (maandag, dinsdag en vrijdag) worden gehouden en de cursus voor gevorderden twee keer per week op dinsdag en donderdag. De lessen zijn van zes tot negen uur 's avonds en bestaat uit een eerste gedeelte praktijk en een tweede gedeelte theorie. Volgende week zal de plaats worden bekendgemaakt waar de lessen zullen worden gegeven.

In de vierde week, dat de twee KNVB-instucteurs op Aruba zijn, zal er een jeugdvoetbalkamp plaatsvinden samen met de cursisten. In Nederland is het gewoonte dat gedurende de vakanties jeugdvoetbalkampen worden gehouden. De lokale trainers kunnen nu ook op dit gebied kennis opdoen en deze straks overdragen aan de lokale jeugd.

Deelname aan bovengenoemde cursus is gratis en de inschrijving kan geschieden op het IDEFRE-kantoor in de Watertoren in Oranjestad of het San Nicolas Sportcentrum. De laatste dag van inschrijving is dinsdag 9 juli.

Het initiatief voor deze voetbaltrainerscursus werd genomen door minister van justitie en sport mr. Hendrik Croes, die in december 1990 samen met de gevolmachtigde minister de eerste contacten legde met de KNVB-sectie Den Haag. Het originele plan was om een paar lokale trainers naar Nederland te sturen voor de cursus voetballeider, doch later werd besloten deze cursus op Aruba te houden zodat meer lokale trainers hun kennis kunnen verrijken.

Croes aan Coppal: 'Tijd voor acties'

ORANJESTAD — MEP-secretaris voor internationale zaken Rudy Croes was onlangs te Valparaíso, Chili, op de zestiende plenaire zitting van de Confederatie van politieke partijen van Latijns-Amerika (COPPPAL). Een van de sprekers was Rudy Croes zelf, die naar voren bracht dat onmogelijk gesproken kan worden over interregionale integratie als voor bezoek aan een zusterland de passageprijs astronomisch hoog en de luchtverbindingen bar slecht zijn, terwijl de verbindingen met welk Europees land ook eerste klasse zijn. Hij rekende de COPPPAL-gangers voor, dat een reisbiljet Chili-Aruba duurder is dan een reisbiljet Aruba-Turkije.

Er kan volgens Croes ook niet worden gesproken van Latijnsamerikaanse integratie als alle COPPPAL-gangers die Chili bezoeken een visum nodig hebben, terwijl inwoners van het Europese land Nederland geen visum nodig hebben om Chili binnen te komen.

Croes wees de aanwezigen op het feit dat wanneer eind 1992 twaalf Europese landen, ondanks hun zeven verschillende talen, een eenheid zullen vormen Latijns-Amerika, met slechts twee verschillende talen, tot op heden niet verder is dan de beginfase van het integratieproces, ondanks een fervent verlangen naar integratie.

De COPPPAL-gangers kregen tot slot een van Rudy Croes te horen, dat vele van de commissies belangrijk zijn, maar dat reeds genoeg gepraat werd en dat concrete acties nu direct urgent zijn.

Bubali onder eigen dak

BUBALI — Geerman Constructions heeft gistermiddag het nieuwe clubhuis van Bubali overgedragen aan ir. Luis Brown, voorzitter van Cede Aruba. Op zijn beurt droeg deze het gebouw over aan de ondervoorzitter van Bubali, Jossy Figaroa, waarna pastoor drs. Boks het gebouw inzegende.

Minister-president Nelson Oduber sprak zijn voldoening uit, dat door aanpak van velen Bubali thans onder eigen dak zit. Belangrijk noemde hij daarbij de hulp van Cede Aruba en wees erop dat zijn regering het subsidiebedrag aan Cede Aruba van een half miljoen naar één miljoen florin heeft verhoogd. Daardoor zal Cede Aruba nog meer de helpende hand kunnen bieden in de verschillende districten, zodat de gehele bevolking mede kan profiteren van de economische vooruitgang. Belangrijk is het daarbij dat het gebouw goed onderhouden wordt, zodat het bij voorbeeld ook overdag een bestemming dient te krijgen.

Minister Charro Kelly sloot zich bij deze woorden aan en sprak eveneens de hoop uit dat het gebouw voor jong en oud aan de behoeften zal voldoen.

Ir. Brown benadrukte nog eens de financiële bijdrage die Cede Aruba aan Bubali heeft gegeven, waarbij Bubali voor 25 procent eigen inbreng zorgde voor dit project waarmee van een investering van 280.000 florin is gemoeid.

Maandblad 'Zakenreis': aandacht voor Air Aruba

AMSTERDAM/WILLEMSTAD — In Zakenreis, het Nederlandse maandblad dat zich richt op reisbureaus, luchtvaartmaatschappijen en zakenlieden, verscheen deze week een artikel over het doorbreken KLM-monopolie op de Transatlantische route, nadat Air Aruba twee maanden geleden startte met vluchten Amsterdam-Aruba/Curaçao. Wijzend naar een binnenkomend KLM-toestel vanuit zijn hotelkamer op Aruba riep commercieel directeur van Air Holland Dick Kruysmulder: "Kijk, dat mag nog heel even!"

Zakenreis, het 'business travel & travel trade magazine', besteedt deze maand aandacht aan de vluchten van Air Aruba met een geleasde Air Holland Boeing 767-200 van Schiphol naar Oranjestad en Willemstad. Het blad heeft twaalfduizend abonnees in Nederland en in België. Het artikel staat onder de kop "KLM-monopolie doorbroken" en is geschreven door Henk Enkelaar.

Wat tot dusver alleen aan de Nederlandse nationale carrier was voorbehouden, werd ook John Block van Air Holland gegund: een rechtstreekse lijndienst Amsterdam-Aruba. Breed lachend stond Block de passagiers van de openingsvlucht onder de trap op Aeropuerto Reina Beatrix, omringd door alle politieke glitter en glamour van Aruba, op te wachten. Glorie aan zijn kant.

DRAADJE

Het artikel in Zakenreis begint met een kleine uiteenzetting van de openingsvlucht. Een beetje kritiek is er wel. Zo wordt melding gemaakt van de meer dan tien uur vertraging, een "stotterende" purser vanwege "dat ene loszittende draadje van de intercom. Gelukkig was het maar de intercom en niet de computer van een van motoren, denk je achteraf", aldus Zakenreis. Bovendien maakt het blad melding van het gemis op Schiphol van een aparte afhandeling op de band voor bagage van de businessclass "wat op een lijndienst tocht hoort te gebeuren".

Veel ernstiger dan de kleine pechjes waarmee de openingsvlucht gepaard ging, lijkt Zakenreis het sombere financiële gesternte waaronder deze vlucht werd gemaakt. Er was één troost: de krantenkoppen uit die eerste meidagen toonden aan dat Air Holland/Air Aruba deelde in een bijna algemene economische malaise voor luchtvaartmaatschappijen.

"Tijdens ons verblijf op Aruba werd ons al wel duidelijk dat Air Holland in een keihard overlevingsgevecht is gewikkeld. De cijfers liegen er niet om. In 1989 maakte Air Holland een netto winst van 7.3 miljoen gulden. In het boekjaar 1990 werd een fors verlies van acht miljoen gulden geleden. Maar om het tij te keren, werd met de bankiers ABN/AMRO en NMB een "overlevingsplan" opgesteld", zo meldt Zakenreis.

Financieel directeur Marx maakte er geen geheim van dat wat hij noemde "het avontuur op Aruba" Air Holland veel geld heeft gekost. Met Air Aruba vloog Air Holland vanaf het Caribisch gebied met een Boeing 757 naar Noord-Amerika. Maar de Amerikaanse toeristen lieten het afweten.

Dat Air Holland de samenwerking met Air Aruba nog ziet zitten, blijkt uit de provocerende opmerking van commercieel directeur Kruysmulder richting KLM: "Dat mag nog heel even".

Jeugdatletiek naar Barbados

ORANJESTAD — Een Arubaanse jeugdatletiekdelegatie is vanmorgen vroeg naar Barbados vertrokken voor deelname aan de Centraalamerikaanse en Caribische jeugdkampioenschappen. Deze atletiekmeerkamp is van 5-9 juli.

De delegatie bestaat uit de atleten: Sherrel WErleman, Jessica Piña, Jean-Paul Tentelaars, Jason Magdalena, Ernan Croes, Michel Dania, [illegible] Tamara Krozendijk en de coaches Ronny Hoogvliets en Maria Luisa Croes.

NICOSIA - Irak stemt in met de inspectie van haar nucleaire en chemische installaties door een speciale commissie van de Verenigde Naties.

Dat is dinsdag vanuit bronnen binnen het Iraakse ministerie van Buitenlandse zaken vernomen. Het officiële Iraakse persbureau INA zond de uitlatingen van de zegsman uit. De VN-commissie moet er op toezien dat Baghdad niet de kans krijgt atoom- en chemische wapens te fabriceren. Volgens de zegsman mogen de experts van de Verenigde Naties alle fabrieken en installaties inspecteren die zij maar willen. INA voegde eraan toe dat de VN-functionarissen dinsdagmiddag installaties hadden bezocht. Baghdad weigerde afgelopen week de VN-missie toegang te verschaffen tot de installaties.

Sport Agenda

NTRO DEPORTIVO KORSOU
ambad)
n van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur;
idag- en donderdagmorgen gesloten.

NA BENNIE LEITO
)
pend op woensdag van 14.00-16.45
vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag
13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-
0/14.00-17.00 uur.

WLEN
macor Bowling Club, Chuchubiweg)
iningstijden: maandag t/m donderdag
17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag
16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag
af 13.00 uur.

HAAKVERENIGING CURAÇAO
et & Burgh)
re maandagavond om 20.00 uur gele-
heid tot schaken.

HAAKVERENIGING JANWE
ntro di Bario Janwé)
e zaterdag van 09.00-13.00 uur
aakles en -training voor de jeugd vanaf
t 23 jaar.

DGEN
reow)
00 uur voortzetting clubcompetitie -
herpenheuvel.

ETBAL
derashon di Futbòl Kòrsou)
ste divisie
30 uur Hubentut Westpunt vs Canisius
ys;
divisie
30 uur Victory Boys vs Jong Colombia
adion Dr. Antoine Maduro.
rde divisie
30 uur Porta Blanku vs Indekor;
30 uur Charo Stars vs Rooi Santoe
ntro Deportivo Kòrsou.

* * * * * * * * *

TERDAG
SEBALL
derashon di Beisbòl di Kòrsou)
lasse
00 uur Blue Hawks vs Amstel Eagle -Tio
ou Ballpark.
00 uur Bastics vs Dynamics - Bonam-
rein.

* * * * *

EILEN / HAZERSWOUDE De Whitbread Round the World Race zal in 1993 worden gesponsord door Heineken. De 35 boten uit 23 landen die op 25 september an dat jaar van start gaan Southampton, zullen strijden om de Heineken Trophy.

* * * * *

WIELRENNEN / DEN HAAG - Martin Hendriks rijdt in het komende cyclo-cross -seizoen voor PDM. De 6 -jarige veldrijder zal worden begeleid door oud wereldkampioen Hennie Kamsnijder. Hendriks kan blijven rekenen op de steun van de verzekeringsmaatschappij Unigarant, waar hij ook een deeltijd -baan heeft.

NEDERLANDER HEEFT ZINNEN OP EIND-OVERWINNING GEZET

Tijdritten sterkste onderdeel PDM-kopman

Erik Breukink is aan eerste Tour-zege toe

DEN HAAG - Erik Breukink doet normaal geen mens kwaad. In de Ronde van Frankrijk moet echter zijn killersmentaliteit aan de oppervlakte komen, wil de nummer drie van het eindklassement van vorig seizoen op 28 juli twee treetjes hoger op het erepodium in Parijs staan.

Het uitgangspunt van Erik Breukink staat lijnrecht op dat van vorig seizoen. In zijn eerste jaar onder de balsemende handen van Jan Gisbers wilde de Gelderlander louter een goede Tour rijden. Iets waar velen hem niet toe in staat achtten na zijn tegenvallende prestaties onder leiding van Peter Post.

Met de onverwachte derde plaats in het eindklassement bevestigde de Gelderlander zijn mogelijkheden als klassementsrenner. En verhoogde daarmee de Tourkoorts voor 1991. Breukink begint zaterdag in Lyon als een van de vele favorieten voor de eindzege.

Een rol die hem niet angst aanjaagt. Zelfverzekerd heeft hij zijn seizoen zo ingedeeld, dat de piek in juli moet volgen. Als absolute kopman, met de Mexicaan Alcala op het vinkentouw, gaat hij de Ronde in. Een andere opzet dan vorig seizoen, toen Gisbers de taktiek op drie klassementsrenners afstemde.

"Ik voel het niet als een extra belasting. Ik weet dat veel kan misgaan, maar sta daar niet bij stil. Ik loop drie weken lang met oogkleppen op. Dat is de enige manier om in de Tour te presteren."

Zijn werknemer PDM rekent op de Nederlander. Alles ligt klaar in de fabriek om direkt na de derde Nederlandse Tourzege (na Jan Janssen en Joop Zoetemelk) te profiteren van de massahysterie. Het bedrijf Wastora haakte al voor de start in op het hoge verwachtingspatroon door het aanbod de prijs van luxe gebruiksgoederen terug te betalen bij een eventuele Tour-winst van Breukink. In overleg met PDM natuurlijk, maar buiten de renner in kwestie om.

WINSTOBJECT

Breukink als winstobject. "Ik wist niets van de actie en wil me er eigenlijk ook niet mee bezighouden. Ik neem aan dat het via PDM is geregeld, maar ik vind het vreemd dat niet met mij is overlegd. Het legt echter geen extra druk op me", zegt hij zelfverzekerd.

De als ideale schoonzoon beschouwde renner krijgt eindelijk wat meer haar op zijn tanden, bijt meer van zich af. Een ontwikkeling die zich onder Gisbers in gang zette.

"Ik was vroeger een beetje een twijfelaar. Bij de amateurs hield Ben van Erp me altijd voor dat ik ooit nog eens een belangrijke rol in de Tour zou spelen. Om die opmerkingen moest ik altijd lachen. Als amateur kon ik aardig tijdrijden, verder was ik niets bijzonders. Nu heb ik het idee: die gele trui, dat is het. Ik ben zelfverzekerder geworden, harder geworden. Dat is langzaam gegroeid."

De hardheid van Breukink etaleert zich vooral in de tijdritten. De specialist kan als geen ander in de chronoritten het maximum uit zijn lichaam persen, zichzelf het snot voor de ogen rijden. Een aangeboren specialiteit, waar de 27-jarige coureur ook geen verklaring voor heeft. Trainen op de discipline doet hij niet, alles gaat in de rit tegen de klok en het lichaam op gevoel.

"Ik doe geen horloge met hartslagmeter om, zet geen computer op de fiets. Ik denk er niet bij na. Je moet in de beginfase je reserves niet aanspreken. Je rijdt voortdurend tegen je maximum aan en hoopt aan het einde nog wat extra kracht over te hebben. Schijnbaar heb ik die gave", verklaart hij zijn dominerende optreden in de tijdritten tijdens de Tour van 1990.

TOUR-ZEGE LONKT

Breukink beseft dat dit jaar meer van hem wordt verwacht dan een vooraanstaande rol in zijn specialiteit. Een Tour-zege lonkt, mits hij in de bergen standhoudt. Vorig jaar ging hij op de Tourmalet onderuit, verloor hij het contact met de klassementstoppers.

"Dat is het verschil met vorig jaar. Toen ging ik met het idee om niet af te gaan. Nu heeft men het al van de start van het seizoen over de Tour en mijn kansen. Dat geeft een bepaalde stress. Daarom wil ik, in tegenstelling tot LeMond, ook vroeg in het seizoen wedstrijden winnen. Dat haalt de druk een beetje weg. Als je alles op de Tour afstemt, creëer je voor jezelf alleen maar een groter spanningsveld."

Met de druk kan hij omgaan. Dat een Tourzege zijn leven drastisch verandert, weet hij ook. "Ik loop liever anoniem rond. Ik kan toevallig goed fietsen. Ik voel me niet bijzonder. Anderen geven je dat gevoel. Zoals laatst op een reünie van school. Mijn klasgenoten keken tegen me op, er hing geen ontspannen sfeer. Jammer, maar het hoort er schijnbaar allemaal bij. Maar dat alles valt in het niet bij een Tourzege. Mijn carrière is dan gemaakt, al zal ik niet op mijn lauweren gaan rusten. Er ontbreken nog voldoende wedstrijden op mijn erelijst."

Winnaar verdient 300 punten

Tour levert meeste punten voor FICP op

LYON - In de Ronde van Frankrijk zijn voor de renners de meeste punten voor het FICP-klassement te verdienen.

De winnaar van de 78ste editie mag 300 punten bij zijn totaal optellen. Voor de eerste tien zijn de punten respectievelijk 300, 225, 190, 165, 150, 135, 120, 105, 90 en 75. Ieder renner die de Tour uitrijdt, krijgt in ieder geval 6 punten.

In vergelijking, de winnaar van de Vuelta (Mauri) kreeg net als de Italiaan Chioccioli na de winst in de Giro voor die eindzege 220 punten.

De winnaars van een etappe in de Tour verdienen 50 punten, de nummer twee 20 en de derde 20. Ook de gele trui levert punten op: 30 per dag.

De top van het FICP-klassement voor aanvang van de Tour is:

1. Chiappucci (Ita) 1612, 2. Bugno (Ita) 1535, 3. Lejarreta (Spa) 1313, 4. Breukink (Ned) 1043, 5. Indurain (Spa) 962, 6. Mottet (Fra) 955, 7. Rominger (Zwi) 938, 8. Maassen (Ned) 904, 9. Chioccioli (Ita) 888, 10. Mauri (Spa) 881,

11. Kelly (Ier) 851, 12. Museeuw (Bel) 817, 13. LeMond (Vst) 807, 14. Bauer (Can) 791, 15. Echave (Spa) 775, 16. Ballerini (Ita) 734,5, 17. Sorensen (Den) 734,4, 18. Fondriest (Ita) 665, 19. Ludwig (Dui) 662,

21. Nijdam (Ned) 627,8, 22. Kappes (Dui) 627,1, 22. Alcala (Mex) 615, 23. Criquielion (Bel) 606, 24. Millar (GBR) 577, 25. Chozas (Spa) 568, 26. Edwig van Hooydonck (Bel) 565, 27. Delion (Fra) 555, 28. Argentin (Ita) 554, 29. Wegmuller (Zwi) 546, 30. Jalabert (Fra) 542, 31. Delgado (Spa) 5378, 40. Roche (Ier) 450, 88. Fignon (Fra) 285.

* * * * *

BOKSEN / LONDEN - Frank Bruno (29) heeft zijn rentree in de ring aangekondigd. De voormalige wereldkampioen in het zwaargewicht heeft van zijn oogspecialist toestemming gekregen zijn sportieve loopbaan te hervatten. In april onderging de Brit een operatie aan het netvlies. Bruno heeft na zijn nederlaag tegen Mike Tyson in februari 1989 geen wedstrijden meer gebokst.

Marathon-partijen op Wimbledon

Schulz/Schapers weten van geen ophouden

LONDEN - De organisatoren van de All-Englandclub worden bij hun pogingen de achterstand in het wedstrijdschema in te lopen, behoorlijk gedwarsboomd door Brenda Schultz en Michiel Schapers.

Het langste duo van Wimbledon weet van geen ophouden. Woensdag hield het tweetal in de partij tegen Nijssen/Temesvari de baan vier uur en een kwartier bezet. Een record, evenals de score: 6-3 5-7 29-27. In die tussentijd werd het lijnrechterskorps driemaal ververst en stond de blaas van de scheidsrechter op springen.

Voor Schultz en Schapers, die negen matchpunten overleefden, was het nog niet genoeg. Ze traden nog dezelfde avond aan voor een confrontatie met de titelhouders Rick Leach en Zina Garrison. Ook al geen sinecure. Bij 3-6 6-3 6-6 werd de partij wegens de duisternis verdaagd. Donderdag ging het vrolijk verder. Opnieuw naar de dubbele cijfers: 13-11, ditmaal langs twee matchpoints tegen.

Een dergelijke duur-exercitie was uitaard niet bevorderlijk voor de voetblessure van Brenda Schultz. Maar ze begint eraan gewend te raken: "Zijwaarts wegstappen gaat niet meer. Vooruit en achteruit lopen nog wel. Daarmee moeten we het maar zien te doen."

Donderdagavond plaatste het duo zich voor de kwartfinales door van de Amerikaan Salumaa en de Luxemburgse Kschwendt te winnen. Ook deze partij vergde drie sets, maar dit keer waren de cijfers normaal: 3-6 6-2 6-1.

Koevermans en Ter Riet verloren in de derde ronde van het Australische koppel Dyke en Jaggard met 2-6 3-6. Siemerink en Vis lagen een ronde achter. In de tweede doorgang wonnen ze met 7-6 3-6 10-8 van de Australiër Kratzmann en de Amerikaanse Shriver.

UITSLAGEN DONDERDAG

De verzamelde uitslagen van donderdag:

Vrouwen enkel, halve finales: Graf (Dui/1) - Fernandez (Vst/5) 6-2 6-4, Sabatini (Arg/2) - Capriati (Vst/9) 6-4 6-4. Finale: Graf - Sabatini.

Mannen enkel, kwartfinales: Stich (Dui/6) - Courier (Vst/4) 6-3 7-6 6-2, Edberg (Zwe/1) - Champion (Fra) 6-3 6-2 7-5, Becker (Dui/2) - Forget (Fra/7) 6-7 7-6 6-2 7-6, Wheaton (Vst) - Agassi (Vst/5) 6-2 0-6 3-6 7-6 6-2 Halve finales: Edberg - Stich, Becker - Wheaton.

Vrouwen dubbel, kwartfinales: Savtsjenko/Zvereva (Sov/2) - Adams/Bollegraf (Vst/Ned/10) 6-4 6-2, Gigi Fernandez/Novotna (Vst/Tsj/1) - Magers/Robin White (Vst/7) 6-3 6-3

Mannen dubbel, kwartfinales: Fitzgerald/Jarryd (Aus/Zwe/2) - Galbraith/Witsken (Vst/7) 6-4 6-0 6-4, Frana/Lavalle (Arg/Mex) - Annacone/Evernden (Vst/Nze) 6-4 6-4 7-5, Ferreira/Norval (Zaf/15) - Woodbridge/Woodforde (Aus/8) 7-6 6-4 6-4, Connell/Michibata (Can/4) - Albano/Cannon (Arg/Vst) 5-7 2-6 7-6 7-6 10-8

Gemengd dubbel:

Tweede ronde: Schultz/Schapers (Ned) - Garrison/Leach (Vst/1) 3-6 6-3 13-11, Siemerink/Vis (Ned) - Kratzmann/Shriver (Aus/Vst/16) 7-6 3-6 10-8.

Derde ronde: Dyke/Jaggard (Aus) - Koevermans/Ter Riet (Ned) 6-2 6-3, Schultz/Schapers - Salumaa/Kschwendt 3-6 6-2 6-1, Van Rensburg/Reinach (Zaf) -Siemerink/Vis 6-2 6-4

Overzicht geldprijzen

Verdiensten in Tour de France

LYON - Er is ook dit jaar weer heel wat geld te verdelen in de Tour.

De hoofdprijs, de gele trui ontvangen op de Champs Elysees in Parijs, levert 2 miljoen Franse franken op, zo'n 666.000 gulden. De nummer twee ontvangt 264.000 gulden, de nummer drie slechts 99.000. De nummer 160 krijgt voor al zijn inspanningen in de Tour slechts 825 gulden.

De winnaar van de souvenir Henri Desranges, de stichter van de Tour, die bovenop een berg is te verdienen, krijgt alleen voor die prestatie al 9900 gulden.

Voor zowel de winnaar van het berg-als puntenklassement ligt een prijs te wachten van 49.500 gulden. Voor de eerste renner op een berg van de 'Hors Categorie' ligt een bedrag te wachten van 1650 gulden.

De prijslijst van de Tour is:

Totaal voor alle etappes: 939.626 gulden.

Eindklassement: 1.336.500 gulden, eerste plaats 666.000, tweede plaats 264.000, derde plaats 99.0000.

Puntenklassement: totaal 166.320, winnaar groene trui: 49.5000.

Bergklassement: totaal 165.495, winnaar bolletjes trui 49.500.

Tussensprints: 151.800.

Jongerenklassement: 70.950.

Strijdlustigste renner: 95.700.

Souvenir Henri Desgranges: 9900.

Winnaar proloog (5400 meter): 8250 gulden.

Winnaars etappe-inlijn: 16.500.

Halve finales op Wimbledon:

Edberg-Stich en Becker-Wheaton

LONDEN - Op het moment van uitschakeling was het gezicht van Andre Agassi net zo wit als zijn outfit. Niet een knallende service of een priemende volley maakte een einde aan de inmenging van de Amerikaanse showman bij het Londense grasgebeuren, maar louter uitputting. Na al die dagen van regen was het juist de stekende zon, die op de tweede donderdag van Wimbledon als scherprechter optrad.

Boris Becker, toch een beul van een kerel, had zich al uitgebreid beklaagd over de overmaat aan partijen, die hij in korte tijd moest afwerken. Becker redde het nog, al kostte de overwinning op Guy Forget: 6-7 (5-7) 7-6 (7-3) 6-2 7-6 (9-7) hem meer aan reserves dan hij zich in dit stadium van het kampioenschap waarschijnlijk kon veroorloven.

Agassi zag daartoe geen kans. David Wheaton versloeg hem met 6-2 0-6 3-6 7-6 (7-3) 6-2.

Al in de eerste servicebeurt voelde Agassi na de opslag iets in zijn rechterbovenbeen knakken. "Ik wilde aanvankelijk opgeven", vertelde hij later. "Maar dat kon ik niet maken tegenover David. Ik wilde hem niet de kans ontnemen te laten zien, wat hij op gras werkelijk kan."

De blessure zou in het verloop van de partij verergeren. Het publiek merkte er aanvankelijk weinig van, temeer daar de partij gelijk opging met meestal Agassi aan de voordelige kant van de score. Zo stond hij in de vierde set met 4-2 voor en 0-40 op de service van Wheaton. Juist op dat moment kwam de man uit Lake Minnetonka, een stadje waar ook Greg LeMond vandaan komt, tevoorschijn met zijn beste knallen.

"Dat was het keerpunt van de partij", vond ook Agassi. En dat was dan weer in tegenstelling tot zijn andere bewering, dat hij er van het begin af aan niet in had geloofd. Ook niet toen hij de kans had de partij uit te serveren. De tiebreak van de vierde set zou hij zelfs opzettelijk hebben laten lopen. Allemaal vanwege die blessure. "Het ziet er lelijk blauw uit. Laat ik hopen dat ik er het zomerseizoen niet door behoef te missen", zuchtte hij bezorgd.

Fysiotherapeut Bill Norris liep af en aan, want ook Wheaton had medische verzorging nodig. Hij was aan de enkel geblesseerd.

De man, die met de stars en stripes rond zijn hoofd gebonden van zijn nationalistische gevoelens blijk geeft, mag het in de halve finales opnemen tegen de evenmin erg fitte Becker. Becker imiteerde op baan een het geluid van een olifant, trapte de grasssprieten plat en zocht met gevouwen handen van bovenaf hulp.

Forget maakte het hem echt moeilijk. In tegenstelling tot zijn landgenoot Thierry Champion is hij een echte serve-volleyspeler, die al zo'n jaar of tien meegaat en nog altijd beter wordt. In de vierde set stond hij een break voor, maar kon dat voordeel net niet verzilveren, zodat Becker er met een (letterlijk) beloode knie vanaf kwam.

KALENDER

Wat Agassi betreft: het hele Wimbledon-avontuur is hem zozeer bevallen, dat hij de data van volgend jaar alvast op zijn kalender heeft aangekruist. Agassi: "Ik zou het vervelend vinden als deze uitschakeling in verband zou worden gebracht met de nederlagen, die ik in drie Grand Slam-finales leed. Daarvoor waren de omstandigheden te vreemd en de partij net niet belangrijk genoeg. Als het nou in de finale zou zijn geweest...."

Met Wheaton kan Michael Stich voorkomen, dat zondag aanstaande in de finale weer dezelfde twee figuren van de laatste drie jaar optreden: Stefan Edberg en Boris Becker. De 'andere Becker' -wat heeft Stich een hekel aan die bijnaam - pakte de winnaar van Parijs, Jim Courier, op een overtuigende manier in: 6-3 7-6 (6-8) 6-2.

Met halve finaleplaatsen in Parijs en Londen is de uit Pinneberg afkomstige Duitser een van de meest succesvolle spelers van het seizoen. In zijn nadeel werkt dat hij tot dusverre slechts een toernooi, dat van Memphis in 1990, winnend heeft kunnen afsluiten. Met zo'n recordlijst kom je tegen Stefan Edberg niet ver. De Zweedse titelhouder is de enige, die in vijf partijen nog geen set heeft afgestaan en zijn optreden tegen Thierry Champion: 6-3 6-2 7-5 was indrukwekkend genoeg.

Capriati mist ruim honderdjarig record

Dames-finale Wimbledon tussen Graf en Sabatini

LONDEN - Lottie Dod - zij ruste in vrede - blijft nog even de jongste Wimbledon-kampioene aller tijden. Vijftien jaar en 285 dagen oud was zij, toen zij in 1887 de eerste van vijf titels veroverde.

Jennifer Capriati had dat record met ruim tweehonderd dagen kunnen breken. Maar helaas. De zes jaar oudere Gabriela Sabatini had in de halve finales juist iets teveel macht, precisie en doorzettingsvermogen om Amerika na de helden van de Golf-oorlog ook nog een heldinnetje te gunnen.

Het was Sabatini, die in de lange slagenwisselingen meestal de hoeken opende. Capriati's tegenweer eindigde iets te vaak in het net: "Ik probeerde ze er wel overheen te krijgen, maar dat lukte niet. Gaby liet me van links naar rechts hollen en kwam vaak naar het net. Bovendien viel zij keer op keer met succes mijn tweede service aan. Ik denk dat het beslissend was."

Het valt te betwijfelen of de doortocht van de donkere Argentijnse - met tweemaal 6-4 - naar de eindstrijd bevorderend is voor de gemoedsrust van de andere finaliste. De familie Graf - Steffi en vader Peter - vreesde allang haar tennis-mogelijkheden en hield de fotogenieke Zuidamerikaanse zoveel mogelijk in hun nabijheid.

Pas toen aan die dubbelcombinatie op aandrang van haar nieuwe coach Carlos Kirmayr een einde kwam bloeide Sabatini op. Waren eerst kwart- en halve finales haar eindpunt: bij de open Amerikaanse kampioenschappen pakte zij plotseling de titel. Ook al omdat Kirmayr er in was geslaagd Sabatini's spel wat kleur te geven. Geen luchtballonnen meer, maar een gedegen allround game.

Monica Seles, het brutaaltje van het vrouwentennis, was de enige die nog tegen haar opgewassen was. Zij versperde Sabatini de weg naar de finale van Parijs. Graf werd in diezelfde ronde ontluisterd door Aranxta Sanchez. De onderlinge duels met de Argentijnse verloor Graf vijfmaal achtereen.

Sabatini's recente succesreeks begon in Tokyo waar zij Graf in de kwartfinales klopte en Navratilova in de finale. Daarna bleef zij ongeslagen tot midden mei. Ze won 39 partijen, zes toernooien en het lieve sommetje van ruim een miljoen gulden, voordat Anke Huber bij de open Duitse een einde aan die successtory maakte. Sabatini was toen licht geblesseerd en had net een verjaarspartijtje achter de rug.

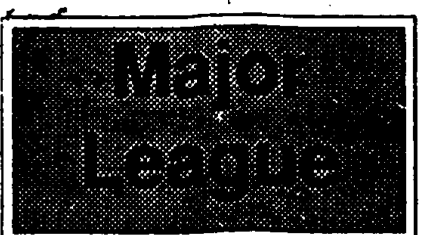
STEFFI GRAF

Graf deed na het met fouten doorspekte duel tegen Mary Joe Fernandez (6-2 6-4) uiteraard alscf het haar niet uitmaakte tegen wie zij zaterdag in de finale aantreedt.

Sabatini had donderdag het psychologische voordeel aan haar kant. Na haar historische overwinning op Martina Navratilova had Capriati nauwelijks kans gehad de gebeurtenissen te verwerken. Ze had het ene interview na het andere moeten geven en van slaap was niet veel gekomen.

"Ik was zo opgewonden en probeerde het uit mijn hoofd te zetten. Gosh, zei ik tegen mezelf. Morgen moet je weer tegen een ander. Je moet het vergeten. Maar dat ging niet."

Sabatini behield in de slagenwisselingen het overwicht en maakte het karwei op het vierde matchpoint af. Ze is de eerste Zuidamerikaanse in de finale in 25 jaar (Maria Bueno). Capriati troostte zich met de wetenschap, dat haar tijd nog wel komt. De Hall of Fame nam haar naam al op voorhand op, zodat de vijftienjarige gratis toegang heeft tot Disneyworld, een van haar geliefde uitstapjes.



American League:
Minnesota Twins - Toronto Blue Jays 1-0; New York Yankees - Baltimore Orioles 3-2; Detroit Tigers - Boston Red Sox 6-1; Seattle Mariners - Chicago White Sox 3-2; Cleveland Indians - Milwaukee Brewers 3-0; Texas Rangers - Oakland Athletics 5-4; Kansas City Royals - California Angels 12-5.

National Leaague:
Chicago Cubs - Pittsburgh Pirates 9-8 (11 innings); Philadelphia Phillies - Saint Louis Cardinals 7-1; New York Mets - Montreal Expos 5-1; Cincinnati Reds - Atlanta Braves 10-4; San Diego Padres - Los Angeles Dodgers 5-4 (12 innings); Houston Astros - San Francisco Giants 14-6.

RTJES

WEGENS VERTREK: prima onderh. Nissan Sunny '84 f.4.200,-; rieten bankstel f.450,-; elektr. ...machine f.75,-; haar... f.25,-; matras f.75,-; ...melstoel f.100,-; ... f.40,-. Tel.: 625152.

... SET onderschuif... Asbestweg 52. ... 660998 (H.A. ...).

GROTE TENT, opp. ±16 m². Tel.: 676025.

HONDA SHUTTLE Civic ... automatic, moto... in goede staat, ...300-1 pickup Ford Courier 1982 NAf.4.250,-. ... tel.: 675515.

WEGENS OVERCOMPLEET: 1 z.g.a.n. damesfiets (Hollands merk); 1 homecomputer. Tel.: ...

COMPUTER XT I.Z.G.S., ... voor beginners/studenten. Tel.: 675581.

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

GEZOCHT: EEN kleine ...e-handse piano. ... 37086.

... EN technisch Lego. ...72987 ('s avonds).

PERSONEEL GEVRAAGD CURAÇAO

HULP EEN ochtend p/ week, leeftijd 40-50 jr, ... zelfstandig kunnen werken. Gosieweg 129. Tel.: 79202.

GEZOCHT: HULP in de huishouding voor 5 ochtenden per week. Tel.: ... na 6.00 p.m.

DIVERSEN CURAÇAO

OPPASHUIS GEZOCHT voor september/oktober of gedeelte hiervan. Tel.: 671788.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

WEGENS VERTREK: Toyota Celica 1.8 GT, km.: 13.000, prijs f.27.000,-. Tel.: 37302 na 5 uur.

EEN EETSTEL (4 stoelen), grenen hout, f.350,-. Moet voor begin juli weg. Bel voor afspraak tel.: 34683.

SALONTAFEL (NOTEHOUT) met lade; kinderwagen, buggy + kinderfiets. Bushiri 60 na 14.00 uur.

KOELKAST; DIEPVRIEZER; wasmachine; 2 pits gasstel; kinderwagen; 50 katoenen luiers; split unit 22.000 BTU (1 maand oud). Tel.: 31042.

WEGENS VERTREK naaimachine Singer, ½ jaar oud f.450,-. Tel.: 23871.

NISSAN SUNNY Stationwagon 1989, Af.19.000,-, financiering mogelijk. Tel.: 26092 (na 6.00 p.m.).

AGFA GEVAERT repromaster 2001 ... format, CP 500 developer A3 format, ... contact screen 75 l.p. inch; tekentafel met tekenmachine 65"x31". Tel.: 38316.

DIVERSEN ARUBA

GEVRAAGD: OPPASHUIS of appartement voor echtpaar, 25 juli tot 11 augustus. Tel.: 24300 ext. 213/272 (Marianne Janse).

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

14de Trekking — **Donderdag 4 Juli 1991**

[illegible]

Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door
Namens de Procureur-Generaal N. A. SCHOOP.

De wnd. Directeur S. L. CAPELLA

14de trekking op Donderdag 4 Juli 1991.

1ste PRIJS		2de PRIJS		3de PRIJS	
29941	2.000	8257	1.500	19094	1.000
29942	**100.000**	**8258**	**30.000**	**19095**	**10.000**
29943	2.000	8259	1.500	19096	1.000

Getuigen:
O. I. NAHR
K. FILÈ

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00—11.30 en 13.30—16.00 (maandag t/m donderdag)
: 8.00—11.30 en 13.30—16.30 (vrijdag)
: 8.00—15.30 continu (vrijdag ná trekking)

ARUBA
Oranjestad : 8.00—12.00 en 13.30—16.30
San Nicolaas: 8.00—11.00 en 14.30—17.00

BONAIRE : 8.00—11.30 en 13.00—15.00 (maandag gesloten)

ST. MAARTEN : 7.15—12.30 (op trekkingsdagen gesloten)

SABA : s.v.p. bellen tel. 63217, Mr. E. Lynch

ST. EUSTATIUS : s.v.p. bellen tel. 82264, Mr. W. Schmidt

Drukkerij "De Curaçaosche Courant" N.V.

Voor erkenning onafhankelijkheid

Witte Huis bezorgd over geweld in Joegoslavië

WASHINGTON - President George Bush van de Verenigde Staten betreurt het dat het geweld in Joegoslavië is hervat en hij dringt er bij alle partijen op aan zich te houden aan een bestand dat de steun heeft van de Europese Gemeenschap.

De woordvoerder van het Witte Huis, Marlin Fitzwater, verklaarde dinsdag dat Bush president Mesic van Joegoslavië een brief heeft geschreven waarin hij uiting geeft aan zijn grote bezorgdheid over de situatie in Joegoslavië. In die brief dringt Bush erop aan te verzekeren dat de burgercontrole over de militairen wordt hersteld en dat de vrede terugkeert.

Zuidkoreaanse president in VS

■ *SAN FRANCISCO - President Roh Tae Woo van Zuid-Korea werd bij aankomst in San Francisco hartelijk ontvangen door de Zuidkoreaanse gemeenschap in deze Amerikaanse stad. De president wordt dezer dagen ontvangen door zijn Amerikaanse ambtgenoot George Bush. Hij hield zaterdag een toespraak in de Stanford university.*

(AFP-satellietfoto)

Veiligheidsraad vandaag bijeen

VN: weer nucleaire experts naar Baghdad

MANAMAH - De Verenigde Naties sturen opnieuw nucleaire deskundigen naar Irak. De experts moeten voortgaan met het onderzoek naar het Iraakse kernwapenpotentieel, zo heeft een VN-functionaris donderdag in Bahrayn verklaard.

In Bahrayn, dat functioneert als een regionale basis van de internationale organisatie, worden donderdag 37 VN-deskundigen verwacht die volgende week naar Bagdhad doorreizen. Een delegatie van de VN die Irak bezocht om het Iraakse potentieel voor kernwapens te onderzoek[...] verliet het land woensd[...] onverrichterzake. Ondank toezeggingen van de autor[...] teiten in Baghdad dat vo[...] ledig met het onderzoek z[...] worden meegewerkt, raakt het VN-team verstrikt i[...] obstructie- en vertraging[...] tactieken.

De Veiligheidsraad za[...] naar verluidt, vanda[...] (vrijdag) bijeenkomen om h[...] verslag van de delegatie t[...] horen en om te overlegge[...] over manieren om Irak t[...] medewerking aan de inspe[...] ties door VN-experts te dwingen.

[N]oodkreet Aleco Schnog

'Gebrekkige talenkennis jonge monteurs blokkeert vooruitgang'

WILLEMSTAD — Het niveau van jonge schoolverlaters, [di]e lagere technische opleidingen hebben gevolgd, holt [ach]teruit. Dat is de mening van Aleco Schnog, directeur van [Le]o Schnog's Enterprises. Dit bedrijf importeert auto's en [he]eft een garage waar veel Curaçaose monteurs werkzaam [zij]n. Het probleem is volgens Schnog niet zozeer dat ze niet [han]dig zouden zijn, integendeel het zijn uitermate handige [jon]gens, meent de directeur. Maar door hun gebrekkige [tale]nkennis kunnen de jongens niet intern opgeleid worden [en] zijn ze niet in staat kennis te nemen van de technische [bu]lletins waarin de laatste ontwikkelingen en technieken [wo]rden beschreven. Een noodkreet uit het bedrijfsleven.

In zijn garage zijn veer[tie]n monteurs werkzaam. "De [...]monteurs worden door [...] in de gelegenheid gast[...]cursussen te volgen in [...] regionale BMW Trai[ning] School", aldus Schnog. [...] in de Dominicaanse [Re]publiek als in Brazilië is [ee]n regionale Training [Sch]ool te vinden. De cur[sus]sen worden gegeven in [het] Engels, het Spaans en [he]t Frans. Gebleken is dat [...] monteurs geen van [die] talen beheersen waar[doo]r zij niet kunnen worden [...]zonden voor verdere scho[ling]. Technische bulletins, [waar]in de laatste ontwikke[linge]n op het gebied van [...]ratie in de Engelse [taal] worden vermeld, blijven [voor] deze jongens een [geslote]n boek. Schnog ziet [het som]ber in. "Hoe kan ik [mijn] personeel bij de tijd [houde]n en hoe kan ik ze [vaar]diger maken als ze [geen] enkele vreemde taal [kenne]n?", vraagt hij zich af. [Voor] het continueren van [het] bedrijf moet er voortdu[rend] gewerkt worden aan [kwal]iteitsverbetering en dus [de] scholing van het perso[neel]. Wat de oudere mon[teu]rs betreft is er geen pro[bleem], zo meent Schnog. "Zij [beh]eersen in alle gevallen [mi]nimaste Nederlands en een [vre]emde taal zoals Spaans. [Maa]r door natuurlijk ver[loop] verdwijnen de ouderen [en] komen er jonge schoolver[later]s bij. Wij zijn bereid [de]ze jongens een goede [...] opleiding te geven [...] steeds vaker blijkt dat [...] [illegible]

talenkennis hebben; zelfs hun Papiamentu is gebrekkig", aldus de directeur.

GRIEZELIG

Schnog noemt dit 'een griezelige ontwikkeling' en vraagt zich af hoe je internationaal kan meetellen als je geen talen spreekt. Hij heeft daar so zijn eigen ideeën over. "We zeggen hier wel vaak dat we multilingual zijn maar in feite komt dat erop neer dat we maar vijfentwintig procent van al die talen beheersen". Hij heeft er niets op tegen dat het onderwijs in het Papiamentu wordt gegeven op diverse scholen, 'maar als dat betekent dat er onvoldoende aandacht wordt geschonken aan vreemde talen dan heb ik daar mijn twijfels over'. Volgens hem kan Curaçao het zich niet permitteren om zich wat de taal betreft te isoleren. "Het taalgebied is te klein".

Zijn grootste zorg geldt de toekomst van Curaçao. "De jeugd van nu is onze toekomst. Als zij beperkt worden in hun ontwikkeling door gebrek aan talenkennis dan gaan we niet vooruit maar eerder achteruit en dat kan toch niet de bedoeling zijn", aldus Schnog.

Leo Schnog's Enterprises is nauw betrokken bij de Praktische Beroepsopleiding (PBO) op Curaçao. "Niet dat wij zeggenschap hebben maar wij leiden veel stagiaires op". De PBO bestond aanvankelijk uit een oplei[ding] [illegible] een theoriejaar en twee praktijkjaren. Dat is sinds een tijd veranderd in twee theoriejaren en slechts een praktijkjaar. Schnog noemt dit 'een ondoordachte fatale constructie'. "Negen maanden is echt veel te kort om iemand in de werkplaats op te leiden. We hadden die twee jaar hard nodig." Hij vindt het vreemd dat zijn bedrijf niet is betrokken bij deze beslissing tot omgooien van de lesstructuur. Schnog wijst ook op het gevaar van twee theoriejaren. "Daar is op zich niets mis mee, maar PBO-leerlingen zijn geen wijsneuzen die graag boeken lezen. Het gevaar dat ze er in die twee jaar de brui aan geven is groot. Deze verandering werkt mijn inziens een toename van het aantal drop-outs in de hand."

Middels brieven heeft hij al maanden geleden diverse instanties, zoals het departement van onderwijs en de VBC, van deze kwestie op de hoogte gesteld. Hij ontving tot nu toe geen enkele reactie. Dat maakt Schnog mismoedig. "Dit is zo ontzettend belangrijk. Heeft deze samenleving dan helemaal geen boodschap aan de toekomst van de jeugd", vraagt hij zich vertwijfeld af. Voorzover hij vertrouwen had in de bestuurders van Curaçao, is met deze nalatigheid het laatste restje verdwenen.

BOGOTA - De regering van Colombia heeft donderdag de staat van beleg opgeheven die vanaf mei 1984 voor het gehele land gold.

Zo hebben regeringsfunctionarissen in de hoofdstad Bogota bekendgemaakt. De opheffing komt enkele uren voor de proclamatie van de nieuwe grondwet. De staat van beleg werd 1 mei 1984 ingesteld, 24 uur nadat leden van de drugsmaffia minister van Justitie Rodrigo Lara Bonilla hadden vermoord.

'Small-Business' stagiaires organiseren toer en barbeque

WILLEMSTAD — Op zondag 7 juli aanstaande zal door Roland Rosmalen en Paul Las van Bennekom, twee Small-Business studenten uit Haarlem, een toer over het eiland, een barbeque en een beachparty georganiseerd worden. Dit ter afsluiting van hun drie maanden durende stageperiode die ze vanuit hun opleiding verplicht zijn in het buitenland te volbrengen. 'Het is een unieke opleiding in Nederland en geen enkele Curaçaose scholier die tegen het verbrande lijf gelopen werd had ooit van deze studierichting gehoord', aldus het persbericht.

Small-Business is een technisch-commerciële studierichting van het Hoger Economisch Onderwijs binnen de Hogeschool Haarlem. Het is de enige opleiding in zijn soort en kan alleen in Haarlem gevolgd worden. Small-Business leidt studenten primair op tot zelfstandig ondernemer. Zij zijn na het afstuderen in staat een eigen bedrijf te runnen. In de praktijk komt men ook studenten tegen in onder meer de bedrijfsadvisering en op functies in min of meer zelfstandig opererende afdelingen van grotere ondernemingen. Dit vereist natuurlijk de nodige kennis en ervaring.

Naast de standaardvakken als recht, economie en bedrijfsadministratie worden gedurende de eerste twee cursusjaren colleges gegeven in specifiek op de Small-Business (SB) gerichte vakken als SB-Management, Financing en Marketing. Na het tweede cursusjaar kunnen studenten zelf zelf kiezen welke colleges zij willen volgen naar gelang hun interesse. Zo zijn er vakken als inkoop, internationale handel en betalingsverkeer, textiel, levensmiddelen en automatisering. Van de vreemde talen kan gekozen worden uit onder meer Spaans, Japans en Russisch.

Naast al deze commerciële vakken zijn er ook technische vakken, want een goede directeur moet later ook iets afweten van de technische aspecten van zijn bedrijf. Zo behoren ook cursussen technisch tekenen, laboratorium en elektrotechniek, metaalbewerking en lassen tot de mogelijkheden.

Small-Business onderscheidt zich van andere opleidingen vooral door het vak projektwerk. Dit vak geeft studenten de mogelijkheid de opgedane theoretische kennis in de praktijk te toetsen. Gedurende het eerste cursusjaar worden vanuit dit vak onder docentenbegeleiding in groepjes van acht studenten twee bedrijven op papier gezet. Het tweede cursusjaar staat in het teken van het opzetten van een agentschap. Een groepje van vijf studenten krijgt de opdracht een artikel uit het buitenland te importeren en dit daadwerkelijk op de Nederlandse markt te verkopen voorafgegaan door een grondige deskresearch, een fieldresearch en een verkoopplan.

Zowel in het tweede als in het derde cursusjaar moeten SB studenten een stage van drie maanden lopen, waarvan tenminste één in het buitenland en één in een SB bedrijf.

Paul Las van Bennekom is telefonisch te bereiken op nummer 615551. Mensen die meer willen weten over de SB opleiding of mensen die bereid zijn de evenementen van komend weekend te sponsoren worden verzocht met dit nummer te bellen.

MOSKOU - De president van de Russische federatie, Boris Jeltsin, heeft donderdag voorzichtige steun geuit aan de nieuwe politieke beweging die vooraanstaande Sovjet-liberalen hebben gevormd. Hij zei dat zij een echte partij zou moeten worden.

"Mijn naaste bondgenoten zitten er in en dat geeft mijn eigen positie aan", zei Jeltsin tijdens een televisie-interview. "Wat de toekomst betreft, we zullen moeten zien. Er zijn tegenstanders en er zijn voorstanders van deze beweging".

De Democratische hervormingsbeweging werd deze week opgericht door negen prominente gematigde hervormers, onder wie de vroegere minister van Buitenlandse zaken, Edoeard Sjevardnadze, en de top-ideoloog Aleksandr Jakovlev. De oprichters zeggen dat ze de hervormingsgezinden binnen de Communistische partij willen aantrekken en de Sovjet-politiek opnieuw willen vormgeven.

Ex-minister Sjevardnadze kondigde donderdag zijn vertrek uit de Communistische partij aan. Hij zei dat er binnen de partij een onderzoek tegen zijn persoon stond aan te komen, dat in tegenspraak is met de principes van de Perestrojka. "Mijn verklaringen over de noodzaak een partij op te richten die met de Communistische partij kan wedijveren zijn geen grond voor dergelijke "inquisitie"-activiteit tegen mij", zei hij.

PLO: VECHTEN ONS DOOD

Israël:Onder geen beding Libanese troepen in veiligheidszone

Libanees leger beschiet Palestijnse kampen Sidon

SIDON - Libanese regeringstroepen hebben woensdag bij de havenstad Sidon beschietingen uitgevoerd op twee Palestijnse vluchtelingenkampen. Guerrillastrijders van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie PLO hadden zich in de kampen teruggetrokken. Bij de aanval zijn zeker twaalf personen gedood, onder wie burgers. Dat hebben waarnemers gemeld.

De beschietingen begonnen in de late woensdagmiddag toen het regeringsleger zijn lange-afstandsgeschut richtte op de kampen Miyeh Miyeh en Ain al-Hilweh, ten oosten van Sidon. In Miyeh Miyeh was sprake van acht inslagen per minuut. De kampen bieden normaliter onderdak aan ongeveer 65.000 Palestijnen.

De militaire autoriteiten hadden eerder op de dag toegezegd de twee vluchtelingenkampen ongemoeid te laten. In het gebied rond Sidon zouden zich zo'n vierduizend Palestijnse guerrillastrijders ophouden. De bases ten oosten van Sidon zijn de laatste bolwerken van de Palestijnen van waaruit buurland Israël direct aangevallen kan worden.

PLO-strijders vrezen dat zij uit Libanon worden verdreven. Het zou dan voor de derde maal in tien jaar zijn dat de PLO haar bases na een nederlaag moet opgeven.

Arafats vertegenwoordiger in Libanon, Zeid Wehbeh, verklaarde woensdag dat de Palestijnen bereid zijn zich tot de dood te vechten om de kampen te behouden.

LEVENSBELANG

Het Libanese regeringsleger wil zijn greep op het zuiden van Libanon verstevigen. Het offensief tegen de Palestijnen bij Sidon is daarom maandag een begonnen. De Libanese regering van president Elias Hrawi wil een einde maken aan de guerrillastrijd van de PLO tegen Israël in de hoop dat niet Israël leger zich zal terugtrekken uit de zelf opgezette veiligheidszone in het zuiden van Libanon.

Israël liet woensdag weten onder geen beding stationering van Libanese regeringstroepen in de veiligheidszone te accepteren. Minister Moshe Arens (Defensie) verklaarde met betrekking tot de zone in het zuiden van Libanon: "Wij hebben het in het verleden niet prijs gegeven en wij zullen het evenmin in de toekomst prijsgeven. Het gebied is levensbelang voor de veiligheid van Israël".

BOKSEN / LONDEN - De Brit James Cook heeft in Londen zijn Europese bokstitel in het zwaarmiddengewicht behouden. Het gevecht met zijn uitdager, landgenoot Mark Kaylor, werd door de scheidsrechter in de zesde ronde gestaakt.

RECESSIE VS VOORBIJ

Organisatie voor Economische samenwerking en ontwikkeling:

Economische groei gaat weer toenemen

PARIJS - De verslechtering van de economische situatie in de industrielanden lijkt voorbij. De recessie in de Verenigde Staten, Groot-Brittannië en Canada, nog eens aangewakkerd door de gevolgen van de Golfcrisis, loopt ten einde. Al in de tweede helft van dit jaar zal de economische groei weer toenemen. De opgaande lijn zet zich vervolgens voort in 1992.

Dat schrijft de Organisatie voor Economische samenwerking en ontwikkeling (OESO) in haar woensdag gepubliceerde halfjaarlijkse rapport over de economische vooruitzichten voor de 24 aangesloten industrielanden tot eind 1992. De OESO heeft haar groeicijfers voor 1992 naar boven toe bijgesteld. De industrielanden zullen in 1992 een gezamenlijke groei realiseren van 2,9 procent. Een half jaar geleden hield de organisatie het nog op 2,5 procent.

Aanzienlijk pessimistischer zijn de verwachte groeiprognoses voor dit jaar. Rekende de "denktank" een half jaar geleden nog op een groei van twee procent in 1991, nu is dit cijfer naar beneden toe bijgesteld tot 1,1 procent. Dat wordt voornamelijk veroorzaakt door de afneming van de groei in de eerste zes maanden van dit jaar tot 0,3 procent op jaarbasis. Voor de tweede helft van dit jaar rekent de OESO op een economische groei van 2,9 procent.

VOORAL VS

De OESO is vooral optimistisch over het economisch herstel in de VS. In het voorgaande rapport voorzag de organisatie in de VS voor dit jaar nog een groei van 0,9 procent. Onder invloed van de recessie en de Golfcrisis is deze prognose inmiddels verlaagd tot een achteruitgang van 0,2 procent. Over de eerste zes maanden slonk de Amerikaanse economie maar liefst 1,8 procent.

De terugval van de Amerikaanse economie is echter tijdelijk, zo meent de OESO. Zij baseert zich daarbij op een aantal ontwikkelingen.

De verkrapping van de kredietverlening in de VS valt mee. De FED, het Amerikaanse Centrale-bankenstelsel, heeft de geldvoorziening op peil weten te houden. De kredietwaardigheid van financiële instellingen is niet al te zeer verslechterd, evenals de financiële positie van bedrijven en huishoudens.

De OESO vertrouwt er op dat de VS al in de tweede helft van 1991 uit de recessie komen. De groei over deze periode zal 2,7 procent bedragen. Voor 1992 houdt de organisatie het zelfs op een vooruitgang van de Amerikaanse economie met 3,3 procent. Beduidend minder florissant zijn de verwachtingen voor Japan, de tweede economische grootmacht binnen de OESO. Daar zal de groei afnemen van 5,8 procent in 1990 tot 3,6 procent in 1991 en 1992.

Rusland: woningbezit toegestaan

MOSKOU - Het parlement van Rusland, de grootste republiek van de Sovjetunie, heeft besloten dat particulier woningbezit voortaan is toegestaan, zo is donderdag bekendgemaakt.

Het is voor het eerst sinds de revolutie van 1917 dat particulieren een eigen huis mogen bezitten. Verder nam het Russische parlement een wet aan om buitenlandse investeringen aan te trekken. De juridische voorwaarden voor buitenlandse beleggers mogen niet minder gunstig zijn dan de voorwaarden voor eigendom en investeringen voor bedrijven en personen in Rusland, zo luidt een deel van de wettekst.

MEXICOSTAD - Personeel van de Cubaanse veiligheidsdienst heeft een prominente mensenrechten-activist aangehouden. De echtgenote van Indamiro Restano deelde dit mee.

Elf geheim agenten omsingelden de woning van Restano in de Cubaanse hoofdstad. Daarbij werden enige documenten in beslag genomen. De mensenrechtenstrijder werd meegenomen.

Staten slechts voor een deel met vakantie

WILLEMSTAD — De Staten van de Nederlandse Antillen zal volgende week gedeeltelijk in reces gaan. Een deel van het parlement zal blijven doorwerken aan een aantal lopende zaken, aldus voorzitter, Rufus McWilliam.

Ondanks het feit dat het parlement dit jaar voor een periode van drie maanden inactief was, zijn de activiteiten over de periode juli 1990-juli 1991, toegenomen, aldus McWilliam.

Er is een groot aantal zaken die binnen afzienbare tijd door het parlement afgehandeld moet worden, verklaarde de Statenvoorzitter aan de Amigoe. Onder anderen het bezoek van het Congres van Venezuela, die waarschijnlijk in september dit jaar plaatsvinden.

McWilliam voerde voorts aan dat het parlement vorige week in reces moest gaan. Maar gekozen werd voor de kaderwetten visserij en algemene leerplicht eerst te behandelen. Het is voor het eerst in de geschiedenis van het Antilliaans parlement dat de Staten gedeeltelijk in reces gaat.

Blad Gemenebest: "Nederland moet eisen Curaçao inwilligen"

AMSTERDAM/WILLEMSTAD — Nederland heeft geen andere keus dan een aparte status van Curaçao te aanvaarden. Het kan Curaçao niet opschepen met de verantwoordelijkheid voor de kleinere eilanden van de Nederlandse Antillen, want die verantwoordelijkheid hoort eigenlijk thuis bij het totale Nederlandse koninkrijk. Dat schrijft het maandblad Gemenebest in zijn juli-editie. Het blad, grotendeels gewijd aan de mogelijkheden voor een Gemenebest-relatie Nederland-Suriname, benadrukt nog eens dat de Antillen geen onafhankelijkheid willen, omdat Suriname voor de eilanden een afschrikwekkend voorbeeld is gebleken. De door een ongeluk omgekomen voormalige Arubaanse leider Betico Croes was er in de jaren tachtig bijna in geslaagd Aruba op dezelfde riskante wijze als Suriname de onafhankelijkheid in te sturen. Betico Croes' vroegtijde dood voorkwam dit en zijn opvolgers kostte het weinig moeite afstand te nemen van de plannen van Betico Croes, aldus Gemenebest. Ze kregen bovendien gemakkelijk het volk mee, waarvoor Suriname als afschrikwekkend voorbeeld gold.

Het blad wijst er op dat Nelson Oduber, premier van Aruba, er in mei in is geslaagd Den Haag ervan te overtuigen dat Aruba zelf in 1996, de bij de Ronde Tafel Conferentie overeengekomen onafhankelijkheidsdatum, niet op eigen benen wil staan. "Aruba gelooft dat zijn overlevingskansen het best zijn gewaarborgd bij een duurzame band met Nederland, waarbij Aruba een eigen staatkundige plaats heeft".

Curaçao dringt nu ook aan op een aparte status binnen het koninkrijk, vervolgt het blad, want ook Curaçao denkt niet aan de onafhankelijkheid. "Ook hier dient Suriname als afschrikwekkend voorbeeld. Curaçao wil evenmin de verantwoordelijkheid voor de vier andere Antillen nog langer op zich nemen. Die eilanden moeten maar binnen het Nederlandse koninkrijk hun eigen boontjes doppen en niet meer tegen 'Mama Kòrsou' aanleunen, vindt Curaçao. De premier van de Nederlandse Antillen, Maria Liberia-Peters, heeft met veel overtuigingskracht gepleit bij de Nederlandse regering. Nederland heeft geen andere keuze dan dit voorstel te accepteren", aldus Gemenebest.

Het blad acht de kans dat de kleine eilanden zullen opteren voor onafhankelijkheid nihil. Weinig bevolking, weinig economische ontwikkeling, geen kans om als onafhankelijke ministaat te overleven. "Met andere woorden: het zal het Nederlandse koninkrijk in Europa niet lukken het Nederlandse koninkrijk in het Caribisch gebied van zich af te schudden".

Trouwens, waarom zou dat moeten, vraagt het blad zich af. Frankrijk leeft toch ook in de grootste harmonie met zijn Caribische departementen Guadeloupe, Martinique en Guyana? Deze departementen vormen in geen enkel opzicht een ondraagbare of zelfs hinderlijke last voor het Franse rijk in Europa. De bevolking van de genoemde Caribische gebieden bedraagt bij elkaar amper een half miljoen mensen. Nauwelijks een procentje van de totale Franse bevolking. "Die dekolonisatiedrift heeft Frankrijk niet (meer). Gelukkig voor de bevoking van de Franse Cariben", aldus het blad.

SURINAME

Gemenebest publiceert op zijn voorpagina interviews met de Tweede Kamerleden Frans Weisglas en Dick Tommel van respectievelijk VVD en D'66. Beide vertegenwoordigers van de oppositie zijn voor een nieuwe duurzame relatie als fundament voor een nieuw, levensvatbaar Suriname. Beiden zijn ook van mening dat elke politieke bemoeienis van het leger uit den boze is en moet stoppen en grondwettelijk moet worden verboden. Maar terwijl Weisglas een eventueel militair ingrijpen in Suriname als stok achter de deur steunt, stelt Tommel dat "militaire interventie voor D'66 niet aan de orde is". Tommel vindt uitspraken van minister Van den Broek hierover onjuist. Weisglas steunt de minister hierin.

Het maandblad wijst er in diverse bijdragen op dat zowel in Suriname als in Nederland de adhesie voor een Gemenebest-relatie tussen beide landen groot is. Er zijn voldoende uitgewerkte plannen voor de economische wederopbouw van Suriname. Maar tot dusverre heeft alleen de wil en inzet van de Surinaamse regering deze plannen in beleid om te zetten, ontbroken. Het blad hoopt dat de nieuwe regering zal uitblinken in daadkracht en in bereidheid erkende deskundigen in te schakelen waar en zodra die nodig zijn. "Er is de afgelopen jaren teveel geklunsd door beunhazen", vindt Gemenebest.



■WILLEMSTAD — Het Curacao festival Center organiseert op zaterdag 6 juli aanstaande een groots reggae festival' waaraan verscheidene reggae-zangers uit Jamaica zullen deelnemen. Onder andere de bekende Nardo Ranks, Skullman, Captain Berkly & The Wicherman, Admiral Bailey en ook Charley Chaplin waarvan momenteel verscheidene hits op de radio te horen zijn. De Jamaicaanse artiesten zullen door de wereldberoemde muziekgroep Ryddim Kings begeleid worden. Voor Curacao zullen de reggae-groepen Zion Sound, Zimborah en The Goldie Locks aan het festival deelnemen. Kaarten zijn voor 25 gulden verkrijgbaar bij alle bekende verkoopplaatsen. Op de foto de muziekgroep The Ryddim Kings die de Jamaicanen zal begeleiden.

Het reisbureau bij u thuis



■ DEN HAAG/WILLEMSTAD - Vergezeld van Jeanette Ditzhuijzen die op Curaçao is gestationeerd, bracht directeur/uitgever van Business Information Publishers, ing Gustaaf van Ditzhuijzen, een bezoek aan de Gevolmachtigde Minister van de Nederlandse Antillen, Edsel Jesurun. Gustaaf van Ditzhuijzen overhandigde bij deze gelegenheid een Eurodirekt diskette, waarop naast reis, hotel en landen informatie, alle rechtstreekse vliegverbindingen van de Antillen naar Aruba, Europa, Noord-, Zuid- en Midden-Amerika te vinden zijn. De directeur van BIP kondigde bij deze gelegenheid de plannen aan voor een Antilliaanse Zakengids op data-CD uit te gaan brengen. Hij verwacht dat deze zakengids met name door Nederlandse industriëlen en investeerders bijzonder op prijs gesteld zal worden. Op de foto v.l.n.r. Jeanette van Ditzhuijzen, ing Gustaaf van Ditzhuijzen, R.A.M. Sorton en Gevolmachtigde Minister Edsel Jesurun.

DUITSE HANDELSBALANS

DUITSLAND heeft in mei een tekort op zijn handelsbalans geboekt van 779 miljoen mark na een tekort van 1,4 miljard mark in april, zo heeft het Duitse bureau voor de Statistiek vrijdag bekendgemaakt. Het tekort van april was het eerste sinds augustus 1981. De Bundesbank maakte vrijdag bekend dat de lopende rekening van de betalingsbalans over mei een tekort vertoonde van vier miljard mark. In april bedroeg het tekort 2,6 miljard mark.

***

Vervolg van pag. 1

-lijke staten bespreken, maar hierover geen besluit nemen. Dat is van Nederlandse diplomatieke zijde meegedeeld. Minister Van den Broek, de voorzitter van het overleg, ging ervan uit dat onafhankelijkheid van de twee noordelijke republieken slechts het resultaat kan zijn van overleg van alle betrokkenen. Verandering van bestaande grenzen kan op grond van de CVSE-documenten als de Slotakte van Helsinki en het Handvest voor een Nieuw Europa slechts het resultaat zijn van overleg tussen de betrokken partijen. Als de Joegoslaven het onderling eens worden over een nieuwe grondwettelijke structuur waarbij Slovenië en Kroatië zelfstandiger of zelfs onafhankelijk worden, dan zal dat voor alle CVSE-landen aanvaardbaar zijn.

De ministers zouden ook spreken over het zenden van waarnemers naar Joegoslavië om de naleving van afspraken over een staakt-het-vuren te controleren. Officieel gaat het om CVSE-waarnemers, in de praktijk zullen het voor het overgrote deel vertegenwoordigers van EG-landen zijn plus enkele andere CVSE-staten zoals Zweden en Canada. Een ambtelijke EG-troika - diplomaten uit Nederland, Luxemburg en Portugal - voert over de komst van deze waarnemers overleg met de Joegoslavische autoriteiten.

GEEN VERBINDING

Buitenlandse regeringen en Westerse diplomaten hadden al eerder gezegd de indruk te hebben dat het Joegoslavische leger en het opperbevel niet langer onder politieke controle van de regering in Belgrado stonden. Dit is in feite bevestigd door de Joegoslavische premier. In een uitvoerige verklaring heeft hij elke verantwoordelijkheid voor het gewelddadige optreden van het federale leger van de hand gewezen. In het besluit met harde hand op te treden door het leger is de regering niet gekend. Toen was er trouwens ook geen president die officieel de opperbevelhebber der strijdkrachten is, aldus premier Markovic.

"Er heeft nooit een verbinding bestaan tussen de regering en het opperbevel van het leger", zei de Joegoslavische premier. Hij voegde er aan toe "op hetzelfde moment als de andere Joegoslavische burgers" de dreigende rede te hebben gehoord die de opperbevelhebber, generaal Blagoje Adzic, maandagavond hield voor radio en televisie.

Ook voor de opmars van een grote kolonne tanks en militaire voertuigen die woensdagochtend vanuit Belgrado richting Slovenië en Kroatië reed, was het bevel volgens Markovic niet door de regering gegeven. "De federale regering had daar niets mee van doen", zei hij. Het was de eerste persconferentie van Markovic sinds zich geruchten in het land verspreidden dat het leger een staatsgreep had gepleegd en de premier zou zijn vermoord of onder huisarrest geplaatst.

China en Groot-Brittannië:

Overeenkomst over Hongkong-vliegveld

BEIJING - China en Groot-Brittannië hebben overeenstemming bereikt over een omstreden plan voor de bouw van een vliegveld in Hongkong. Dat heeft de Britse ambassade in Beijing donderdag bekendgemaakt.

Volgens het communiqué van de ambassade is de overeenkomst het afgelopen weekeinde geparafeerd door een adviseur van de Britse premier John Major. De kwestie van het vliegveld heeft tussen Beijing en Londen tot conflicten geleid. Vooral de kosten en de vraag wie het voor het zeggen krijgt in het project wanneer Hongkong in 1997 van Britse in Chinese handen overgaat, leverden problemen op. Beijing eiste dat het betrokken zou worden bij alle projecten die doorwerken tot na die datum. China weigerde zijn toestemming te geven aan het vliegveldproject van 16,2 miljard dollar, omdat het vreest dat het een te grote wissel zal trekken op de (toekomstige) financiële reserves van Hongkong.

De Britse diplomatieke vertegenwoordiging schrijft in de verklaring dat Groot-Brittannië ermee heeft ingestemd bij de overdracht tenminste 25 miljard Hongkong-dollar (ruim zes miljard gulden) aan reserves te zullen achterlaten. De Britse premier zal waarschijnlijk dit jaar naar China gaan om de overeenkomst over het nieuwe vliegveld in Hongkong te ondertekenen, zo zeiden Britse functionarissen donderdag in Londen.

Baranca

WILLEMSTAD - Woensdag 3 juli is de eerste ronde van het vakantietoernooi van bridgeclub Baranca gespeeld. Het echtpaar De Paula eindigde op de eerste plaats. Voor de einduitslag tellen de vier beste partijen mee.

De volledige uitslag van de eerste ronde is:

1. Echtpaar De Paula: 62,71%; 2. Mw. Geen / Hr. Brown: 61,04%; 3. Ds. Van Beek /Kitty Blankevoort: 59,25%; 4. Mw. Engelmann / Hr. Kruisheer; 58,54%; 5. Echtpaar Wilgenhof: 57,92%; 6. Ds. Leerentveld / B. Fontilus: 56,04%; 7. Mw. Kruisheer / Hr. Pais: 55,75%; 8. Ds. Mous / Daou: 55,63%; 9. Hn. De Jong /Bergsma: 55,21%; 10 Mw. De Vries / Hr. Van Opstal: 55,00%; 11. Echtpaar Maas: 54,75%; 12. Echtpaar Van Hellenberg - Hubar: 54,00%; 13. Hn. Engelmann / Roerhorst: 50,83%; 14. Ds. Nicolina - Eikelboom: 50,42%; 15. Hn. Van de Broek /Nijhoff: precies 50%!

Nieuw Front: kabinet gaat eerst inventariseren

NDP vreest: Surinaamse kabinetsformatie fiasco voor democratie

PARAMARIBO - Jaggernath Lachmon (73) is donderdag beëdigd als fungerend voorzitter van de Nationale assemblee, het Surinaamse parlement. Hij legde de eed af op het presidentieel paleis in aanwezigheid van leden van de ministerraad en andere leiders van het Nieuwe Front (NF) dat de verkiezingen van 25 mei won. De huidige regeringspartij NDP, welke aan het leger is gelieerd, noemt de huidige kabinetsformatie een fiasco voor de democratie.

Lachmon belegt dinsdag de eerste vergadering van de nieuwe Assemblee. Hij moet de geloofsbrieven van de andere vijftig gekozen leden onderzoeken en hen als parlementariërs tot het hoogste staatscollege toelaten. Lachmon zelf laat er geen twijfel over bestaan dat hij tot nieuwe voorzitter van de Nationale assemblee wordt gekozen. Het wordt zijn derde termijn in deze functie. Lachmon was parlementsvoorzitter toen de regeringen in 1980 en 1990 bij militaire staatsgrepen werden afgezet.

MET NEDERLAND

President Johan Kraag hoopt dat de Nationale assemblee onder leiding van Lachmon de "juiste koers" vaart naar verbetering van de verhoudingen met Nederland. "Moge een goede formule gevonden worden ter versteviging van de relaties met Nederland", aldus Kraag.

De Nationaal Democratische partij (NDP) vreest dat het proces van formatie van de nieuwe regering uitloopt op een "fiasco voor de democratie in Suriname". Dit heeft een van de NDP-leiders, vice-president Jules Wijdenbosch, donderdag gezegd op een persconferentie in Paramaribo. Hij zei er zich "ernstige zorgen over" te maken. Volgens Wijdenbosch moeten alle partijen die deel zullen uitmaken van het parlement en alle relevante maatschappelijke organisaties betrokken worden bij de formatie van een nieuwe regering.

ERFENIS

Hij is er overigens voorstander van dat de nieuwe regering aan het einde van deze maand aantreedt. Het NF, dat in mei de verkiezingen won, is momenteel bezig een regeerteam samen te stellen. De NF-leiders werken samen met de kandidaat-president Ronald Venetiaan. Het NF heeft al aangekondigd dat het regeerprogramma pas wordt gepresenteerd nadat de nieuwe ministers een inventarisatie hebben gemaakt van de "erfenis" op hun departementen. Volgens de NF-leiders heeft de huidige regering er alles aan gedaan om een "tijdbom" onder het nieuwe kabinet te plaatsen. Ze hekelen met name het financiële beleid en de vele benoemingen van de NDP-regering vanaf haar aantreden na de militaire staatsgreep van december.

Mexicaanse president in Praag



■ *PRAAG - De Mexicaanse president Carlos Salinas de Gortari (links) heeft tijdens zijn Europese toernee ook Praag bezocht. Hij werd ontvangen door zijn Tsjechoslowaakse ambtgenoot Vaclav Havel (rechts). De beide presidenten stonden na hun ontmoeting de pers te woord.*

Vrijspraak moord voor IRA-kwartet

DEN BOSCH - Het gerechtshof in Den Bosch heeft vrijdag de vier IRA-verdachten, Paul Hughes, Gerard Harte, Sean Hick en Donna Maguire vrijgesproken van de dubbele moordaanslag op 27 mei vorig jaar in Roermond.

Volgens de president van het hof, mr. W. Smulders, is het niet wettig en overtuigend bewezen dat het viertal bij de door de IRA geclaimde aanslag is betrokken. Eerder werd door de rechtbank in Roermond alleen Harte veroordeeld tot een gevangenisstraf van achttien jaar. De rechtbank sprak de andere drie verdachten ook al vrij.

Veertien dagen geleden eiste Procureur-Generaal mr F. van Straelen voor het gerechtshof tegen de verdachten Hick, Harte en Maguire achttien jaar gevangenisstraf en tegen Hughes twaalf jaar wegens medeplichtigheid.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8096.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

* * * * * * * *

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan de heer E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.

Verlammend conflict tussen aandeelhouders

Hoger beroep moet uitkomst bieden voor Esmeralda Beach

KRALENDIJK — Een van de grootste toeristische projecten, die momenteel op Bonaire worden uitgevoerd, is het Esmeralda Beach Resort dat verrijst op Punt Vierkant. Een bedrag van tachtig tot honderd miljoen dollar zou geïnvesteerd moeten worden in het project dat op Bonaire zijn weerga niet kent. Problemen tussen de financier Dieter Kaelker van de Kaelker Financial Group en enkele andere aandeelhouders, onder wie de Amerikanen Monette Lennox, Rau Seewer en Michael Oliver, hebben niet alleen tot twee rechtszaken geleid, maar brengen vooral het project in gevaar dat als een monstreuze ruïne de fraaie kustlijn van Punt Vierkant dreigt te verstoren.

Het laatste kort geding tussen de twee uit elkaar gegroeide aandeelhoudersgroepen vond plaats op 7 juni. Op 21 juni beschikte rechter mr. L.A.J. de Lannoy, dat niet ingegaan kon worden op het verzoek van de Kaelkergroep om Esmeralda Beach Resort (EBR) failliet te verklaren.

Inmiddels werpt een groot aantal gegeven een duidelijk ander licht op de zaak. Behalve het feit dat de EBR-groep nauwelijks enige poging heeft ondernomen om tot werkelijke uitvoering van het project te komen, wijzen de gegevens erop dat enige speculatie van de zijde van de aandeelhouders niet uit te sluiten is. Speculatie die nu leidt tot een "status quo" van het project EBR. Er wordt al geruime tijd niet meer gewerkt en de situatie na de uitspraak van rechter mr. De Lannoy is er evenmin naar, dat er spoedig opnieuw gewerkt zal worden.

Inmiddels heeft de Kaelkergroep hoger beroep aangetekend dat op 27 augustus zal dienen en met de feiten die daar naar komen, zal de toekomst van EBR, of zoals de Kaelker-groep het noemt Laguna Beach Resort, bepaald worden. Voor het eilandgebied een belangrijke uitspraak omdat Bonaire zich nauwelijks opnieuw een mislukt project kan permitteren, zoals er al zovelen zijn geweest.

Hoewel er geen enkele overeenkomst is tussen bij voorbeeld The Point at Bonaire of het indertijd door Rob van der Lely geïntroduceerde Bon Biní-project, blijven dergelijke investeringsproblemen natuurlijk niet onbekend in de toeristische wereld. Evenmin als dat het geval was met het vertrek van Sonesta, die het op Bonaire na zes maanden exploitatie voor gezien hield. Ernstiger is het echter, dat in het monetaire wereldje nauwlettend wordt nagegaan wie investeert en wáár geïnvesteerd wordt. In het onderhavige geval kan het EBR en de mensen die daarbij betrokken zijn, geen enkele positieve introductie betekenen voor Bonaire.

Potentiële en niet-potentiële investeerders worden op Bonaire altijd met open armen ontvangen. Soms is het niet geheel duidelijk waarom deze hartelijke ontvangst tentoongespreid wordt, want Petroleum Tigers/African heeft zich bij voorbeeld absoluut niet gehouden aan de verkoopcondities. En de prijs die voor het enige hotel op Bonaire met een eigen natuurlijk strand op tafel werd gelegd (1,6 miljoen dollar), gaf alle mogelijkheden voor speculatie. De vraag is maar of de Petroleum Tigers een financieel aanvaardbare groep was. Het weglopen van een van de aandeelhouders, bracht de Tigers in financiële problemen, omdat er een tekort dreigde van drie ton op de koopprijs.

Het is de vraag of niet evenzeer een screening had moeten plaatsvinden van de aandeelhouders van EBR, die vooral in de Santa Clara County in Californië een slechte naam hebben opgebouwd. Dat geldt in evengrote mate voor Michael Oliver, die op Bonaire beschikte over de erfpacht die verleend werd op Punt Vierkant voor het EBR. Inmiddels heeft Oliver nog maar twaalf procent van de aandelen, omdat ook een aantal van zijn aandelen verkocht werd. Oliver kreeg het recht op erfpacht van het Bonaireaanse Bestuurscollege ondanks een uiterst negatief artikel in het Kerstnummer van 1988 van het toonaangevende Nederlandse blad Financieel Economisch Magazine (FEM) over "Fantasy Islands", met als ondertitel "Ministaatjes als speelterrein voor internationale fraudeurs".

In dat artikel speelt de uit Nevada afkomstige zakenman Oliver ook een aanzienlijke rol. FEM noemt Oliver een zakenman met "doe-het-zelf-staatsrechtambities", die in een in 1968 uitgegeven boek een nieuw ontdekt land beschrijft, omringd door koraalriffen waar hij zijn nieuwe staat Minerva opbouwt. Een belastingparadijs voor ondernemers. Acht jaar later kwam Oliver weer in het nieuws. Hij bleek achter de 'putsch' op de Nieuwe Hebriden te zitten. De bewoners van het eiland Espiritu wilden hun eigen autonomie. Leider van de beweging was een zekere Stevens, die zichzelf al tot staatshoofd had gebombardeerd. Stevens ontving financiële hulp van de in Amsterdam gevestigde Phoenix Stichting met als spreekbuis de controversiële handelaar in vennootschappen Robert Doorn. Een opstand in mei 1980 werd neergeslagen en Stevens belandde in een cel.

Oliver is niet meer actief als schepper van privéstaatjes. "Dat hoeft ook niet meer", verklaarde hij tegenover het blad FEM, "want we kunnen hetzelfde bereiken zonder fysiek grondgebied". Hoe dat in zijn werk gaat, wilde Oliver echter tegenover FEM niet uitleggen. Het was dus Oliver, die het recht op erfpacht had op Punt Vierkant en na verkoop van de aandelen zelf nog met twaalf procent van de aandelen een rol blijft spelen.

RECHTSZAKEN

De rol, die een tweetal andere belanghebbenden, Monette Lennoc en Ray Seewer, speelt, is niet geheel duidelijk. Hun financiële positie in het conflict tussen de EBR en Kaelker Financial Group is dat evenmin. Beide heren zijn in Californië verwikkeld in een serie rechtszaken met Plaintiff First Interstate Bank of Californië, waarbij door de advocaten Steven Haley, Cornell & Lynch en Rocket, Holton & Gilbert bij het Hoger Gerechtshof klachten zijn ingediend wegens fraude, contractbreuk en achterstallige betalingen.

Niet bepaald aanbevelingen dus en de Bonaireaanse overheid kan zich gerust zorgen maken nu blijkt dat Lennox en Seewer opnieuw een kort geding hebben gewonnen tegen Dieter Kaelker, die, voor zover bekend, de enige van de belanghebbenden is die metterdaad geld gepompt heeft in het project dat nu op Punt Vierkant gestalte moet krijgen. Vooralsnog moet van het standpunt uitgegaan worden dat rechter mr. De Lannoy recht heeft gesproken en dat EBR niet failliet verklaard is op het verzoek van Kaelker c.s. Dan lijkt toch wel de vraag gerechtigd, wiens oordelen Lennox en Seewer voor ogen hebben.

Om het project af te bouwen en beide heren uit te schakelen, heeft advocaat H.W. Braam Jr. in opdracht van de Kaelker-groep aan Lennox en Seewer een bedrag van vijf miljoen dollar geboden voor de overname van alle aandelen van EBR. Daarmee zou Kaelker het project onder de naam Laguna Beach Resort kunnen afbouwen. Bij monde van mr. A.F.Th. Grul van Winkel, Soliana & Grul, laten Lennox en Seewer weten dat vijf miljoen dollar niet in overweging genomen wordt, maar dat de overname van de aandelen van beide heren tegen een gerede betaling van vijftien miljoen US dollar wel mogelijk is.

Een opvallende prijs dus voor een stuk erfpacht, waarop Lennox, Seewer en Oliver nauwelijks iets geïnvesteerd hebben. Voor zover bekend is, heeft de Kaelkergroep een bedrag van één miljoen dollar — zij het voorbarig — geïnvesteerd in een project dat voor het imago van Bonaire niet mag mislukken. Duidelijk is dus, dat Lennox en Seewer nauwelijks geïnvesteerd zijn wie het project afbouwt. Hun interesse lijkt volgens de brief van mr. Grul (dd. 20 mei 1991) voornamelijk gebaseerd op de verkoop van de Esmeralda Beach Resort nv.

Eerder al had de Kaelker-groep de beide managing-directors Lennox en Seewer aangeboden om verder te gaan op een 'fifty-fity' basis, waarbij Kaelker c.s. voor alle financiën zou zorgdragen. Vijftig procent van de (latere) opbrengsten zouden dan — zonder verdere tegeprestatie — voor de beide managing-directors zijn. Ook dat voorstel werd door beide heren afgewezen.

INVESTERING

Inmiddels lijkt de 'point of no return' bereikt. Enerzijds een financier die bereid is geld te besteden voor de realisatie van een opvallend toeristisch complex, anderzijds twee managing-directors van Esmeralda Beach Resort, die hun erfpacht en hun naamloze vennootschap aan derden willen verkopen, met uitschakeling van Kaelker.

De laatste heeft op 27 juni een brief geschreven aan het Bestuurscollege, waarin wordt medegedeeld dat de Sunrise Mortage Inc. in Nevada bereid is een bedrag van vijf miljoen dollar beschikbaar te stellen voor de voortzetting van het project.

Dieter Kaelker: "Ik heb enkele maanden geleden beloofd dat ik alle benodigde fondsen beschikbaar had om het project af te bouwen. Ik houd mijn beloften". Zijn woorden worden bevestigd door James R. Coleman, president van de Sunrise Mortage Inc., die eind vorige maand de woorden van Dieter Kaelker ondersteunde met een fax uit Reno, Nevada.

Het is voorlopig een zorg voor het nieuwe Bestuurscollege, dat ongewild in deze controverse tussen twee groeperingen wordt gemengd. Met de uitspraak van rechter mr. De Lannoy in de hand staan Lennox, Seewer en Oliver erg sterk. Vooral nadat mr. De Lannoy fijntjes opmerkte, dat ook Kaelker zich niet altijd aan de gemaakte financiële afspraken heeft gehouden en dat EBR niet in een toestand verkeert, dat de lopende betalingen niet meer verricht worden.

Eén ding kan elke Bonairaean echter met eigen ogen uiterst duidelijk constateren: er wordt niet gewerkt aan het EBR-project. Precies zoals er evenmin gewerkt wordt aan The Point of Bonaire, het Orca Bank-project, het Hamlet-project en het Eden-project van Julio Domingo.

Dinsdag 27 augustus zal het verhaal van het EBR vervolgd worden, als het hoger beroep dient tegen het vonnis van het kort geding van 21 juni, dat werd uitgesproken door mr. De Lannoy.

Rusland privatiseert massaal

MOSKOU - Het Russische parlement heeft een aantal privatiseringswetten aangenomen die veel verder gaan dan de wetswijzigingen die het Sovjet-parlement eerder goedkeurde.

"Iedere Rus zal eigenaar van iets worden", aldus het voorlichtingsbureau van de Russische republiek. "staats- en gemeentebedrijven, eenmanszaken en industrieën zullen worden geprivatiseerd. Werknemers die in deze bedrijven werkzaam zijn, krijgen voorrang bij de verwerving van de aandelen", aldus het instituut.

* * * * *

VOETBAL / LISSABON - De FIFA heeft bepaald dat de Zwitserse bekerwinnaar Sion nog zeven ton moet overmaken aan de Chileense club Union Espanola voor de aankoop van Jaime Ramirez. De Chileen, die Zwitserland alweer de rug heeft toegekeerd en naar huis is gegaan, werd wegens contractbreuk voor onbepaalde tijd geschorst.

Bursalen op drempel studie

■ KRALENDIJK — De afgelopen week heeft een curus plaatsgevonden voor bursalen die hun studie in Nederland gaan voortzetten. De cursus stond onder leiding van Edith Strauss en vond plaats in het Buurtcentrum Nikiboko. Tijdens de cursus kwam niet alleen het leven in Nederland ter sprake, maar ook beroepskeuze en de taal.

Op de foto: de bursalen met drs. Edith Strauss.

'Commissie van onderzoek instellen'

Pro Hustisia steunt hongerstaking Bijkerk

KRALENDIJK —Hoewel de voorzitter en een lid van de Komishon Pro Hustisia met nadruk verklaren, dat de hongerstaking van Michiel Bijkerk een "solo-actie" is waarbij het eisenpakket aanzienlijk is uitgebreid in vergelijking met 1989 en waaraan bovendien geen enkel overleg met de leden van Pro Hustisia is geweest, doen voorzitter Rodger Gijsbertha en Norwin Willem toch een beroep op de minister van justitie om een commissie van onderzoek in te stellen.

Zoals bekend, is de ex-advocaat Michiel Bijkerk op 1 juli in hongerstaking gegaan. Dat is de tweede maal en het motief van Bijkerk is het afdwingen van een eerder gedane belofte van de minister van justitie mr. Ivo Knoppel en gezaghebber mr. George Soliana om een commissie van onderzoek in te stellen naar mishandelingen, die volgens Bijkerk plaatsgevonden hebben en nog steeds plaatsvinden in de verschillende politiewachten. Bijkerk heeft zijn eisenpakket aanzienlijk uitgebreid en bovendien te kennen gegeven dat hij zich niet opnieuw met een kluitje in het riet zal laten sturen, maar tot het uiterste zal gaan.

In 1989 werd Bijkerks actie ondersteund door een groepering onder de naam Komishon Pro Hustisia, die op 19 juli 1989 na ampele discussies een basisakkoord wist te bereiken om een onafhankelijk en onpartijdig onderzoek te laten instellen naar mishandelingen door de politie. Het akkoord werd ondertekend door een delegatie van de commissie Mensenrechten, hoofdcommissaris Fred Wiel, officier van Justitie Dick Piar, gezaghebber mr. George Soliana, pater Rudy Lampe en twee vertegenwoordigers van de commissie Pro Hustisia Rodger Gijsbertha en Norwin Willem.

Zoals bekend, was dat voor Bijkerk een reden zijn zeventiendaagse hongerstaking te beëindigen. De commissie van Onderzoek kwam echter niet en in juni 1990 spande Bijkerk een rechtszaak aan tegen minister Knoppel en gezaghebber Soliana. Hoewel advocaat mr. Ernst Soliana — broer van gezaghebber Soliana en geassocieerde in het advocatenbureau Soliana en Knoppel — naar voren bracht, dat de getekende overeenkomst niet als serieus beschouwd moest worden, omdat Knoppel en Soliana slechts tekenden om de orde en rust op Bonaire te handhaven, bleek de rechter daar niet op in te gaan.

Bijkerk werd niet ontvankelijk verklaard in zijn klacht omdat hij de persoonlijk ten name van minister Knoppel en gezaghebber Soliana had ingediend.

Ministers tegen Bijkerk:

'Weg naar dialoog open'

WILLEMSTAD/KRALENDIJK — De gezaghebber van Bonaire staat nog altijd open voor een dialoog met Michiel Bijkerk, de Bonaireaanse meester in de rechten die afgelopen maandag voor de tweede keer in twee jaar een hongerstaking is begonnen. Zo reageerde vandaag de Raad van Ministers, via plaatsvervangend secretaris Candelaria op de reeks van eisen die Bijkerk heeft gesteld.

De Raad van Ministers is enigszins bevreemd over deze nieuwe hongerstaking van Bijkerk. Zij stelt dat Bijkerk alle medewerking is toegezegd voor een onderzoek naar de vermeende mishandelingen door de politie op Bonaire, via 'de daartoe geëigende Antilliaanse kanalen'. Bijkerk zou er echter op gestaan hebben dat een dergelijk onderzoek door buitenlandse instellingen zou worden uitgevoerd.

Ook via de rechter kreeg hij afgelopen januari zijn zin niet, aldus de Raad van Ministers, waarna hij, noch de Comissie pro Justitie, pogingen ondernam om de dialoog met de overheid weer op gang té brengen. Integendeel, alle initiatieven in die richting zouden sinds december 1989 zijn ondernomen door de gezaghebber van Bonaire.

Zonder op de lange reeks met deels nieuwe eisen van Bijkerk in te gaan, laat de ministerraad nu weten dat de weg naar overleg nog altijd open is.

AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

VERENIGING VAN TANDARTSEN
voor de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en op feestdagen gelieve tel.: 682222 op te bellen.

CENTRO MEDICO STA ROSA
Sta Rosaweg 327, tel.: 672300/676666; openingstijden zaterdag en zondag van 08.00-24.00 uur.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 682344, 682412 en 682947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster A. Römer, tel.: 370460.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Antonia, tel.: 671064, pageboy 027-053 b.g.g. 691838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Antonia, tel.: 671064.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Van Herwijnen, tel.: 642798 b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

STICHTING VAN HET WITE GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17, tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU

Voor informatie tel.: 672289, 648225 of 672699.

GENEESK.DIENST

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
6 juli 1991 vanaf 08.00 uur tot 8 juli 1991 om 07.00 uur:
Dokter Schoop, Sentro Mediko Montaña Abao, tel.: 673355; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 672215 b.g.g. 689266/689337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy-Tseng, Nassy, Tseng, Mercelina, Braakman, Doran en Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
5 juli 1991 vanaf 17.00 uur tot 8 juli 1991 om 07.00 uur:
Dokter Roose, Spreekkamer: Kas Chikitu, tel.: 683550; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 683233 b.g.g. 689266/689337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Goilo-Henry, Roose, Braakman-Bonder, Gerstenbluth, Davelaar, Elhage, Pablo, Heerenveen, Nivillac en Rosales-Concession)

DERDE DISTRICT BANDABAO
5 juli 1991 vanaf 17.00 uur tot 8 juli 1991 om 07.00 uur.
Dokter Suiters, Spreekkamer: Tera Cora, tel.: 648079; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 680991 b.g.g. 689266/689337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Schellens, Sommer, Lucacius, Spong en Tweed).

■ Patiënten van hier niet genoemde artsen wordt aangeraden in spoedgevallen de eigen arts te bellen en te informeren wie voor deze de dienst waarneemt. Het verdient te allen tijde aanbeveling een huisarts te kiezen die in avonden en weekeinden bereikbaarheid geregeld heeft. Vraag er naar bij uw eerstvolgend bezoek!

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Union, Breedestraat 137, el.: 623575.
Punda
Brievengat '68, Corriweg 32, tel.: 79098/79567.

DIVERSEN

VERLOF
BEGRAFENIS
(van 10.00-14.00 uur)
6 juli: R.A. de Windt, Uteweg 53.
7 juli: S. Jennie-Kleinmoedig, Angolaweg 76.

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 685544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

DIERENASIEL
kantooruren maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 10.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

ZATERDAG

TOERISTENSCHIP
07.00-19.00 uur 'Amerikanis' (SJU).

* * * * * * * * * * * * * * * *

MENSEN



■ *In de Santa Filomena-kerk, te Paradera, werd het huwelijk voltrokken tussen Kenneth Rudolf Wever en Evelina Cristina Croes. De bruid is een dochter van minister van justitie, mr. Hendrik Croes.*



■ *Familie Martis ontving uit Nederland het heuglijke bericht dat kleindochter **Coralies Martis** is geslaagd als fysiotherapeut aan de academie voor Fysiotherapie in Utrecht. Coralies is oud-leerling van het Maria Immaculata Lyceum. ~~Zij zal zich~~ verder bekwamen in sportmassage en manuele therapie.*

Minder problemen met vroeggeborenen

Er is sprake van een duidelijke **daling van problemen** met te vroeg geboren kinderen op iets latere leeftijd. Dit komt door een verbeterde behandeling in de afgelopen jaren.

Dit is de uitkomst van een onderzoek van het neonatologisch centrum van de afdeling kindergeneeskunde van het academisch ziekenhuis in Leiden. De studie werd verricht in samenwerking met het Nederlands instituut voor praeventieve gezondheidszorg van TNO in Leiden.

Slechts ongeveer 5 procent van de veel te vroeg geboren kinderen heeft op 5-jarige leeftijd een ernstige handicap. Daarnaast vertoont nog zo'n 14 procent lichte afwijkingen. Ofschoon deze percentages aanzienlijk hoger liggen dan bij op tijd geboren kinderen, is er volgens de onderzoekers toch sprake van een verbetering.

Het Leidse ziekenhuis en TNO onderzochten 927 kleuters die geboren zijn na een zwangerschap van minder dan 32 weken en/of een geboortegewicht hadden van onder de 1500 gram. Deze groep kinderen, die in 1983 in meer dan 100 ziekenhuizen verspreid over het land geboren zijn, werd met medewerking van alle kinderartsen al eerder onderzoek gedaan naar de sterfte en stoornissen rond de geboorte en in de eerste levensjaren.

De onderzoekers van het academisch ziekenhuis en het onderzoekinstituut van TNO bekeken de kinderen thuis, toen ze 5 jaar waren. Zij constateerden ernstige handicaps, bijvoorbeeld spasticiteit en een achterstand in hun geestelijke ontwikkeling.

De afgelopen jaren is het aantal **computervirussen** flink gegroeid. Maar daar zal het niet bij blijven, meent het onderzoeklaboratorium van de PTT in Leidschendam. PTT-research verwacht de komende jaren een spectaculaire groei in computervirussen.

De organisatie baseert haar uitspraak op het feit dat de zogeheten broncode van diverse computervirussen, de basis, voor iedereen vrij beschikbaar is. Dit kan er toe leiden dat allerlei varianten worden bedacht. Dat dit niet denkbeeldig is, blijkt wel uit het op het ogenblik nog steeds toenemend aantal computervirussen.

De besmetting van computersystemen met een virus vormt een steeds grotere bedreiging voor interne bedrijfsprocessen. Dit komt omdat deze processen in toenemende mate afhankelijk zijn van software. Daarnaast worden de virussen technisch steeds geavanceerder. Daardoor zijn ze moeilijker te bestrijden.

De bestrijding van computervirussen wordt voorts bemoeilijkt doordat de voorhanden zijnde middelen voor de identificatie van de besmetting niet of niet tijdig beschikbaar komen. Deskundigen, die deze middelen tot nu toe vrij publiceerden, zullen, zo verwacht PTT-research, in de toekomst terughoudender worden.

■ *Roseanne Barr, geen leek in het schokken van het publiek, heeft na vorig jaar het Amerikaanse volkslied op de meest valse en vulgaire wijze te hebben gezongen bij de aanvang van een baseball wedstrijd, een splinternieuwe schok voor haar geliefd publiek.*

Barr, heeft besloten af te slanken. De actrice/komediant, die het publiek juist achter zich weet, door onder meer haar eindeloos middel en gigantische verschijning, heeft samen met haar niet minder omvangrijke wederhelft zo'n zestig kilo aan gewicht verloren.

Het Amerikaanse publiek dat vooral in de eind jaren tachtig viel op alles dat "gewoon" was, werd verliefd op een doodgewoon dikke vrouw die het tot actrice schopte en op die manier miljoenen dollars aan haar grote laarzen wist te lappen. Haar gewicht deed daarom nooit af aan haar populariteit, integendeel. Het is nu dus maar afwachten hoe het kritische Amerikaanse publiek hun nieuwe "Rosie" zal ontvangen.

Wega di Number Kòrsou

8 5 1 3 9 6 10 7 4 2

2963
2029
3029

TELECURAÇAO

VRIJDAG

17.00 Ora pa Mucha;
17.15 AGHUSA met Leo Floridas;
17.30 Desirées Banket pa Mucha pa Desirée Leito;
18.00 Medio Ambiente;
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Show di Job;
20.00 Telenotisia;
20.30 Kate & Allie;
21.00 Miniserie: 'Noble House' (last);
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Musical Special;
22.35 Samenvatting Telenotisia;
22.40 Late Movie: 'Sins of the Mother';
24.30 Sluiting.

ZATERDAG

15.00 Live uitzending voetbalwedstrijd om de Copa America: Chile vs Venezuela;
17.00 Directe uitzending voetbalwedstrijd: Paraguay vs Peru.
(wijzigingen voorbehouden)

* * * * * *

HBO

VRIJDAG

17.00 Tennis Wimbledon '91 (semifinals) (T)
19.30 Wimbledon '91 Highlights
20.00 Movie: 'Nuns on the (1990, Eric Idle/Robbie Coltrane
21.30 Movie: 'We're No Angels' Robert de Niro/Sean Penn)
23.30 1st & Ten: Going for Broke
24.00 Tales from the Crypt
24.30 Movie: 'Nightbreed' (1990, Sheffer/David Cronenberg)
02.15 Movie: 'Dog Tags' (1990, Wood/Barid Stafford)
03.50 Movie: 'Road House' (Patrick Swayze/Ben Gazzara)
05.50 Tales from the Crypt.

CBS

VRIJDAG

20.00 Guns of Paradise
21.00 Last Frontier (Pt 1 of 2).

NBC

VRIJDAG

20.00 Disney Presents The 100 of Black Jack Savage
21.00 Movie: 'Elvira, Mistress Dark'.

TBS

VRIJDAG

16.05 Flintstones
16.35 Addams Family
17.05 Laverne and Shirley
17.35 Happy Days
18.05 Bewitched
18.35 Andy Griffith
19.05 The Jeffersons
19.35 Bob Newhart
20.05 Movie: 'Sweet Bird of (1962, Paul New Garaldine Page)
22.30 Major League Baseball A Braves at Los Angeles Dodgers
01.15 Movie: 'Vault of Horror' (Glynis Johns)
03.00 Movie: 'Screamers' (1981 bara Bach)
04.45 Night Tracks
05.30 Hogan's Heroes.

Geen Royal Class meer in DC-10

De KLM verwijdert vanaf april 1992 de **Royal Class** (eerste klasse) uit haar DC-10 vliegtuigen. Bij wijze van proef zullen de vier KLM DC-10's worden uitgerust met alleen nog maar tourist en business class. De proef loopt tot en met 1994, het jaar waarop de laatste DC-10 uit de KLM-vloot verdwijnt.

De proef hangt samen met de komst in 1993 van de opvolger van de DC-10, de MD-11 van vliegtuigfabrikant McDonnel Douglass. De indeling van de MD-11 ligt nog niet vast en de KLM wil onderzoeken of op bepaalde routes zonder Royal Class gevlogen kan worden.

In de praktijk blijkt op de routes waar de DC-10 nu wordt ingezet (Caribisch gebied en Oost- en West Afrika) nauwelijks vraag te zijn naar de dure en luxe royal class. Nu zijn nog 12 royal class stoelen geplaatst aan boord van de DC-10. Verwacht wordt door afschaffing van de eerste klasse het aantal tourist class stoelen kan worden verhoogd van de huidige 193 naar 240 stoelen.

De ervaringen met de twee klassen-configuratie zullen gebruikt worden bij het vaststellen van de definitieve indeling in de MD-11. De eerste van tien bestelde MD-11's wordt eind 1993 aan de KLM-vloot toegevoegd.

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen) 672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

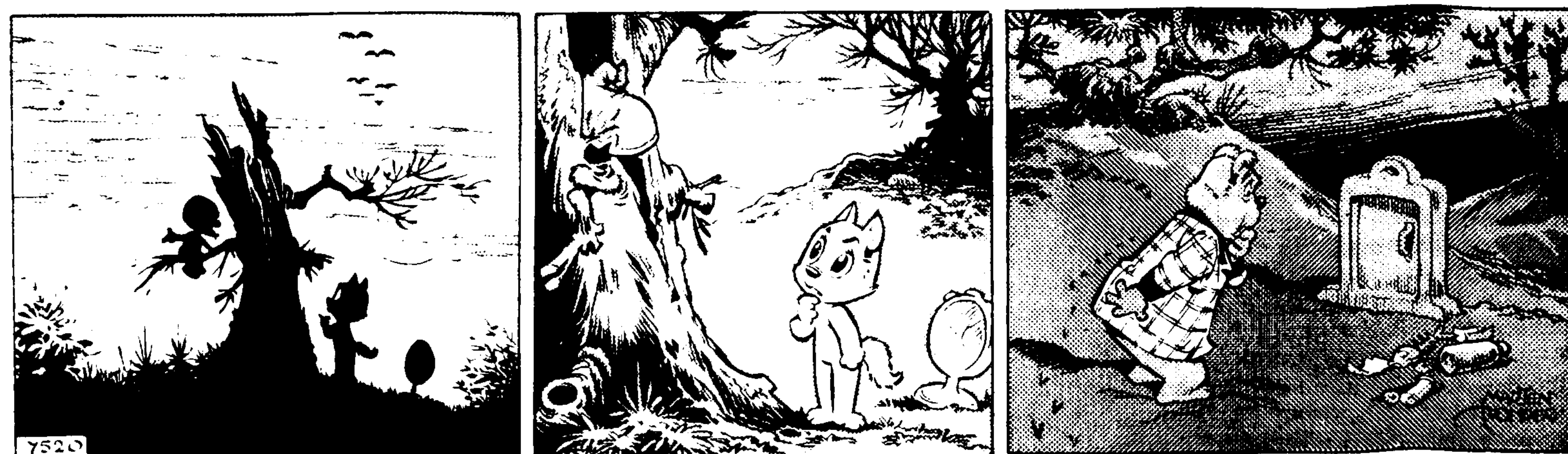
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en het Verdwijnpunt

door Marten Toonder



7520 — Kwetal zat in het licht van de ondergaande zon humeurig op zijn boomtak en Tom Poes keek hem ongerust aan.

"Ik begrijp het", zei hij. "Ik had niet met dit ding moeten gaan lopen. Wat moet ik nu doen? Hoe werkt het apparaat eigenlijk?"

"Grukig natuurlijk!" riep de dwerg schamper. "Als de middelste knop is ingedrukt, staat de uitgang drie mieden van de verdwijnpunter af. Wie dan door het verdwijnpunt klimt, kan alleen maar terugkomen wanneer hij weet waar het is, dat spreekt. Ik heb geen tijd om de hele lijngang aan jou uit te leggen; ik moet een hefboom-schaveel maken, want anders kan ik niet verder".

Hij schoof van de tak af en verdween driftig in het gat van de holle boom.

"Wacht nu even!" riep Tom Poes hem na. "Ik zal zorgen, dat je een goeie blikopener krijgt, als jij me helpt!"

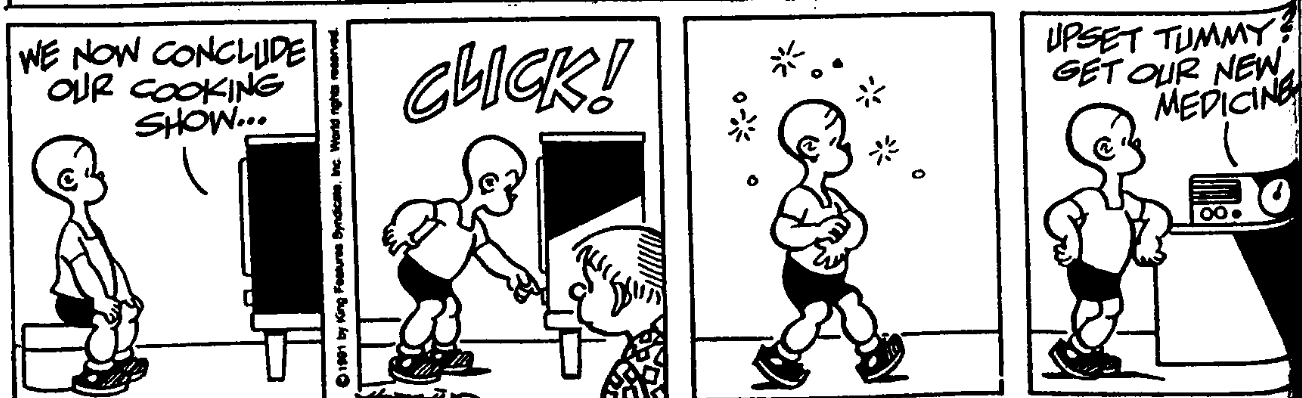
Hij kreeg geen antwoord. De dode boomstam stond verlaten op de heuvel en de avondwind blies klagelijk in de spleet, zodat het Tom Poes vreemd te moede werd.

"Hoe kan heer Ollie nu ooit terugkomen?" vroeg hij zich af. "Ik heb de opening verplaatst waardoor hij verdwenen is en nu kan hij die natuurlijk niet meer vinden?"

De toestand was echter niet zo somber als hij dacht, want hij had het apparaat precies op de plek neergezet waar ze hun piknik gehouden hadden. En het toeval wilde, dat heer Bommel in een andere wereld die plaats passeerde.

"Kijk, kijk", mompelde de verdwaalde heer verrast. "Daar ligt de afval die Kwetal heeft laten verdwijnen! En daar is het rare deurtje ook weer, zodat ik nu rustig naar huis kan gaan. Commissaris Bas zal intussen wel vertrokken zijn".

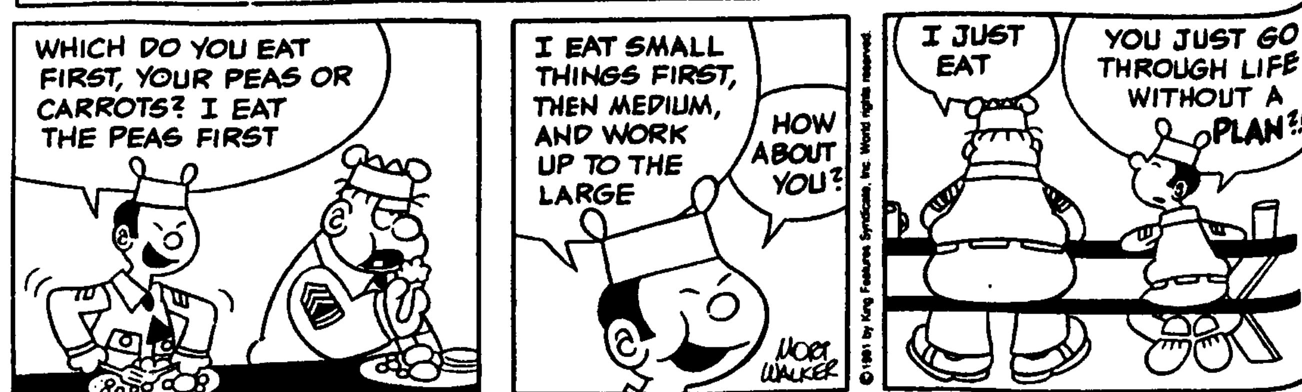
HENRY ® By Dick Hodgins



BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 5 JULI 1991 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA	AANKOOP		VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.535	1.555	1.575
POND STERLING	2.79	2.845	2.905
NED GLD	85.54	86.26	87.06
ZWITS FRANCS	111.85	112.57	113.37
FR FRANCS	27.34	28.44	29.14
DUITSE MARK	96.45	97.47	97.97
IT LIRE	0.98	1.28	1.34
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20
			**100.00
JAPANSE YEN	127.89	128.75	129.55
ECU	-.-	200.08	209.88

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIE-LENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 5 JULI 1991 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	100.99
8 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1991	100.00
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.86

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Tokyo-beurs verder onderuit

Dollar op hoogste peil

AMSTERDAM - De Amerikaanse dollar is vrijdag de handel op de Europese wisselmarkten begonnen op het hoogste koerspeil van dit jaar. Om tien uur stond de koers in Amsterdam op Nf 2,0715 tegenover een slotkoers van Nf 2,0665 op donderdag.

Op de markten in het Vere Oosten (donderdag waren de Amerikaanse markten dicht vanwege Onafhankelijkheidsdag) was de dollar al in koers omhoog gegaan. Er werd gespeculeerd op een lichte verbetering van de Amerikaanse arbeidsmarkt. De gegevens daarover worden later vandaag bekendgemaakt.

De effectenbeurs van Tokyo was weer flink lager. De Nikkei-index van de 225 fondsen sloot op 22.898,34 punten en dat was 237,27 punten lager dan op de voorgaande dag. Het is voor het eerst dit jaar dat de barometer van de Japanse beurs onder de 23.000-grens uitkomt.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12.00 uur:
Half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt met kans op enkele plaatselijke buien, en voornamelijk in de nacht- en ochtenduren een kleine kans op onweer. Matige tot vrij krachtige oostelijke wind (tussen tien en 22 knopen).

WEEROVERZICHT:
Onder invloed van een zwakke 'tropical wave' [illegible] met [illegible] in de hogere luchtlagen, wordt enigszins vochtige, onstabiele lucht over de Benedenwindse eilanden aangevoerd. Hierdoor kan in de komende 24 uur enige buienactiviteit tot ontwikkeling komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Station	Vanmorgen 08.00 A.T. Het weer	Afgelopen 24 uur Max	Min	Neerslag mm
Aruba	geheel bewolkt	30	25	0.0
Bonaire	half bewolkt	32	26	0.0
Curaçao	half bewolkt	31	25	sp
St. Eustatius	zwaar bewolkt	31	26	0.0
St. Maarten	licht bewolkt	33	28	0.3
Amsterdam	geheel bewolkt	28	17	0.0
Barranquilla	half bewolkt	31	25	0.0
Bogotá	nevel	18	09	[illegible]
[illegible]	geheel bewolkt	21	15	[illegible]
Caracas	zwaar bewolkt	28	20	0.0

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van de heer

Edward Nicolas Eman
(Nick)

in leven mede eigenaar en oud-werknemer van ons bedrijf.

Wij zijn hem dankbaar voor de wijze waarop hij zich steeds voor het welzijn van ons bedrijf heeft ingezet.

Aan zijn gezin en nabestaanden betuigen wij onze innige deelneming.

'Nick, rust in vrede'

Aruba, 3 juli 1991.

Direktie en Personeel

EMAN TRADING CO.

In verband met de begrafenis welke vrijdag 5 juli om 5:00 n.m. vanuit de protestantse kerk naar de protestantse begraafplaats zal geschieden, zijn onze kantoren in Oranjestad en San Nicolaas op vrijdag de gehele dag GESLOTEN.

Door Moody's Investors service:

Onderzoek kredietwaardigheid van staatsbank Credit Lyonnais

PARIJS/AMSTERDAM - De affaire Parretti heeft voor de Franse staatsbank Credit Lyonnais, onder meer eigenaar van Credit Lyonnais bank Nederland, een staartje gekregen. Het gezaghebbende Amerikaanse bureau Moody's Investors service, dat de kredietwaardigheid van bedrijven en landen beoordeelt, bekijkt of financiële positie van de Franse staatsbank nog wel sterk genoeg is.

Credit Lyonnais waarvan de Nederlandse tak een filiaal heeft op Curaçao is op een lijst gezet van bedrijven waarvan de kredietwaardigheid (de rating) naar beneden bijgesteld kan worden. Daardoor zou de bank meer moeten betalen voor het opnemen van kredieten, omdat de leningsvoorwaarden worden aangetrokken. Daardoor gaan de rentelasten omhoog, wat de winst onder druk zet.

MILJOENEN-LENING

Het onderzoek concentreert zich op "het risicoprofiel van Credit Lyonnais gezien de periode van agressieve expansie in Frankrijk en Europa". Daarbij speelt zeker een grote rol, dat Credit Lyonnais bank Nederland de Italiaan Parretti, eigenaar van de noodlijdende Amerikaanse filmmaatschappij MGM/Pathe, rechtstreeks 888 miljoen dollar heeft geleend. Daarnaast bekijkt Moody's de winstontwikkeling op de lange termijn van Credit Lyonnais "gezien de veranderingen die zijn opgetreden op de Franse markt".

Moody's heeft grote invloed op de financiële wereld. Zo werd de Amerikaanse bankhoudstermaatschappij Citicorp begin dit jaar nog getroffen door de verlaging van de "rating". Citicorp heeft een schuld van ongeveer 31 miljard dollar en moet bij het opnemen van nieuwe leningen meer rente betalen. Volgens analisten kan daardoor de winst van Citicorp behoorlijk onder druk komen te staan.

Principes over opruimen hindernissen

China: via handel integratie Taiwan

BEIJING - China wil een vergaande economische integratie met Taiwan als inleiding tot een politieke hereniging. Het Chinese ministerie van Handel heeft een aantal basisprincipes opgesteld voor het opruimen van de economische barrières die er zijn sinds de nationalisten in 1949 naar Taiwan vluchtten na de communistische machtsovername op het vasteland. Dit is woensdag bekendgemaakt door het officiële persbureau Nieuw China.

De Chinese regering wil rechtstreekse handel en andere economische contacten, en samenwerking op terreinen als technologie, wetenschappelijk onderzoek en transport. Uitbreiding van de economische contacten "zal de vreedzame hereniging van het vaderland vergemakkelijken", zo citeerde Nieuw China het ministerie van Handel.

De twee partijen zouden bestaande contracten moeten respecteren, en de rechten en belangen van elkaars zakenlieden moeten beschermen. De Chinese suggesties zullen waarschijnlijk goed vallen bij de Taiwanese bevolking, die blijkens een recent onderzoek in meerderheid voorstander is van rechtstreekse handel en transport-verbindingen. Op regeringsniveau is er ondanks het streven naar hereniging meer reserve. De nationalisten vrezen dat Taiwan gijzelaar wordt van de communisten als de economie te sterk afhankelijk wordt van de Chinese markt. Het bewind in Beijing heeft nooit formeel afgezien van het gebruik van geweld om hereniging af te dwingen. Taiwan staat officieel op het standpunt van "geen contacten, geen compromissen en geen onderhandelingen" met de Chinese autoriteiten, maar laat wel veel onofficiële contacten toe.

Er is tussen China en Taiwan een sterk groeiende handel, maar die verloopt grotendeels via Hongkong omdat de nationalisten geen rechtstreekse banden willen. In de jaren tachtig beliep de indirecte handel in totaal 15,74 miljard dollar en was er een jaarlijkse groei van 43 procent. Vorig jaar werd voor vier miljard dollar verhandeld en in de eerste drie maanden van dit jaar was er ten opzichte van dezelfde periode van 1990 een groei van 37 procent tot een miljard dollar. China was in mei goed voor 10,9 procent van de buitenlandse handel van Taiwan, een recordniveau.

Naast de handel is er ook een flinke stroom investeringen van Taiwan naar China.

Ku gran tristesa nos a tuma nota di e fayesimento tragiko di nos alumno

ALFRED GERARD DE JONKER

Nos sentimentonan di mas profundo pesame na e mayornan i demas famia.
Na nomber di personal i alumnonan di klas 1C.

AMADOR NITA MAVO

De mens wikt, God beschikt

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de jaren die hij in ons midden mocht zijn, maken wij het tragisch overlijden bekend van

Alfred Gerard de Jonker

in de leeftijd van 14 jaar

Zijn diepbedroefde
ouders : Alfred en Nancy de Jonker-v.d. Meulen
Zus : Marloes
Tweeling broer : Jan Willem
Grootvader : Jan Willem v.d. Meulen (Shon Wilmu)
Grootmoeder : Loes de Jonker (Ned.)
Ooms en tantes : Hans en Klazien de Jonker-van Beelen (Ned.)
Rose Marie en Boy Mendez-v.d. Meulen en fam.
Wim en Gabriela v.d. Meulen-de Aveiro en fam.
Tica en Ottie Sprock-v.d. Meulen en fam.
Frank en Maritza v.d. Meulen-v.d. Hout en fam. (Ned.)
Adele en Ronny Mendez-v.d. Meulen en fam.
Bill v.d. Meulen en zoon
Isabella Kalvino-v.d. Meulen
Couchi en Jacky v.d. Meulen-Raveneau en fam.
Mylene en Carlos Leysner-v.d. Meulen en fam.
Danette v.d. Meulen en dochter

En overige familieleden

Alfred ligt zondag, 7 juli 1991 vanaf 13.00 uur opgebaard in de Emmakerk te Rio Canario, waar om 15.30 uur een Rouwdienst wordt gehouden.

De uitvaart vindt plaats vanuit de Emmakerk plaats naar de Protestantse begraafplaats aan de Roodeweg

Met grote droefheid delen wij U mede, dat op 5 juli 1991, onze echtgenote, moeder, schoonmoeder en grootmoeder

SUSANNA GERHARDINA LEITO-FLU

is overleden in de leeftijd van 76 jaar.

Namens haar
Echtgenoot: Raymundo Leito
Kinderen: Harold O. Jessurun en echtgenote Johanna Jessurun-Volkert
Robby H. Jessurun en echtgenote
Norma M.M. Jessurun en echtgenoot Jack van Elburg
Kleinkinderen: Gerry en Lori
Ronald
Rodney en Astrid
Ernold
Arnold en Sandra
Raymond
Mirjam en Gerrit Jan
Overige familie-leden: Aura Pieters en kinderen
Moza Montesant en kinderen
Emilio Leito en kinderen

Een dienst van woord en gebed zal gehouden worden op zaterdag 6 juli 1991, in de Emmakerk om 15.00 uur, waarna de begrafenis plaats zal vinden aan de protestantse begraafplaats aan de Roodeweg.
In plaats van bloemen, gelieve een donatie aan de kerk.
Na de begrafenis, gelieve geen rouwbeklag aan huis.

Stockmarkets - NEWS

NEW YORK	PREV.	04-07
DOW JONES	2934	Closed
AM.BRANDS	40.38	
AM.EXP.	22.13	
ANHEUSER B	[illegible]	
ATT	39.25	
BORDEN	[illegible]	
CAMPBELL S	73.50	
CHRYSLER	[illegible]	
CITICORP	14.25	
COCA COLA	[illegible]	
DIGITAL	[illegible]	
DUPONT	47.13	
EAST.KODAK	39.00	
EXXON	57.38	
FORD	36.00	
GEN.ELECT.	[illegible]	
GEN.MOTORS	42.38	
HEINZ	37.63	
[illegible]	18.13	
IBM	98.13	
KELLOGG	[illegible]	
MC DONALDS	[illegible]	
MERCK	117.25	
MINNES.MNG	[illegible]	
MOBIL CORP	64.13	
NCR	[illegible]	
PFIZER	[illegible]	
P.MORRIS	[illegible]	
QUAKER	[illegible]	
[illegible]	[illegible]	
UP JOHN	43.63	
[illegible]	22.13	
WOOLWORTH	[illegible]	
GOLD	369.90	370.00
SILVER	[illegible]	4.72
CRUDE OIL	20.75	20.72
US$/Yen	139.45	139.10
US$/MARK	1.83	1.83
GBP/US$	[illegible]	[illegible]
US$/HFL	2.06	2.06
ECU/US$	112.60	[illegible]
CAN/US$	[illegible]	[illegible]

FRANKFURT	PREV.	04-07
DAX INDEX	[illegible]	1516
AEG	[illegible]	[illegible]
BASF	233.70	236.00
BMW	471.00	470.00
COMMERZBANK	237.20	[illegible]
DAIMLER BENZ	752.00	[illegible]
DEUTSCHE BANK	[illegible]	[illegible]
HOECHST	[illegible]	[illegible]
KAUFHOF	[illegible]	[illegible]
MAN	[illegible]	377.50
PREUSSAG	357.00	[illegible]
SIEMENS	636.00	[illegible]
VW	[illegible]	[illegible]
LONDON		
FT-100 INDEX	2468	[illegible]
ARGYLL	2.93	2.96
BARCLAYS BANK	[illegible]	[illegible]
BASS	9.13	[illegible]
BRITISH STEEL	[illegible]	1.28
BRITISH TEL.	[illegible]	[illegible]
BTR	3.77	3.79
CADBURY	[illegible]	[illegible]
[illegible]	5.46	[illegible]
GRAND MET	7.38	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
TOKYO		
NIKKEI DOW IND.	22373	[illegible]
[illegible]	1030	1020
CANON	1520	1530
DAI ICHI KANGYO	2260	2170
[illegible]	1140	[illegible]
HITACHI	1140	1160
HONDA MOT.	1480	1480
JAPAN AIRLINES	[illegible]	1110
NEC	[illegible]	1490
NOMURA SEC.	[illegible]	1670
NIPPON STEEL	[illegible]	405
[illegible]	540	534
SONY	[illegible]	6300

AMSTERDAM	PREV.	04-07
CBS [illegible] INDEX	[illegible]	[illegible]
ABN-AMRO	[illegible]	37.70
AEGON	[illegible]	[illegible]
AHOLD	[illegible]	[illegible]
AMEV	[illegible]	[illegible]
AKZO	[illegible]	[illegible]
BOLS	[illegible]	[illegible]
BUHR.TET.	[illegible]	[illegible]
DAF	[illegible]	[illegible]
DSM	[illegible]	[illegible]
ELSEVIER	[illegible]	[illegible]
FOKKER	[illegible]	[illegible]
GIST BROC.	[illegible]	[illegible]
HEINEKEN	[illegible]	[illegible]
HOOGOVENS	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
IHC	[illegible]	[illegible]
KLM	[illegible]	[illegible]
KNP	[illegible]	[illegible]
NEDLLOYD	[illegible]	[illegible]
PHILIPS	[illegible]	30.30
ROBECO	[illegible]	101.10
ROLINCO	[illegible]	[illegible]
RORENTO	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
ROYAL DUTCH	[illegible]	[illegible]
UNILEVER	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
TORONTO		
TSE 300	3479.1	[illegible]
ALCAN	30.50	[illegible]
BELL	[illegible]	[illegible]
BANK OF NS	[illegible]	[illegible]
CAN.PAC.	18.75	18.75
INCO	[illegible]	[illegible]
LAIDLAW	11.38	[illegible]
MOORE	[illegible]	[illegible]
NORANDA	[illegible]	[illegible]
PLACER DOME	[illegible]	[illegible]
POWER CORP.	[illegible]	[illegible]
ROYAL BANK	[illegible]	[illegible]

WEEKEND Sizzle

RYSTTAFEL RESTAURANT INDONESIA

Home of the original
25 course Indonesian rijsttafel
Mercuriusstraat 13 -15
Telefoon 612606 of 612999

Openingstijden:
maandag t/m zaterdag 12-2 - 6-9.30 p.m.
Zondag geen lunch.
OPEN voor diner vanaf 6 uur.
Reserveren vriendelijk aanbevolen.

Sfeervol dineren op het Terras aan de waterzijde of in het Restaurant

***

Geopend alle dagen vanaf 10.00 uur 's morgens.
Zondag: vanaf 16.00 uur.

***

Iedere dag Happy Hour 17.00 tot 19.00 uur.
Zaterdag: 23.00 tot 24.00

***

Tijdens week-end special **"Fisherman's Menu"**

***

GRAND-CA...
Pietermaai 1...
VOOR RESERVERI...
Tel.: 6170...

Have an **Absolut** great week-end!

ABSOLUT Country of Sweden VODKA

RESTAURANT ZEELANDIA

Restaurant Landhuis Zeelandia
presenteert haar

nieuwe menukaart met vele tafelbereidingen

***

Reserveringen: 614688
Gesloten op zondag

JAZZ-NIGHT

Vanaf 31 mei elke vrijdagavond in de Forttuin van Fort Nassau met live music van John James Wilkes & Co.
Heerlijke drankjes, hapjes en wijnen van
Licores Maduro

Ricadonna Vermouth

BAR RESTAURANT
DRAGON PHOENIX
Cas Coraweg 50 (naast Lusa)

Kom genieten van onze **HEERLIJKE GERECHTEN** in ons gezellig restaurant. U zit rustig, eet met smaak en U krijgt goede service.
Voor reserveringen en bestellingen: Tel.: 78559.

ROSE GARDEN
Bar Restaurant
Oude Caracasbaaiweg 56 - Tel.: 614574
Tel.: 618678

**EEN SFEERVOL RESTAURANT MET CHINESE GERECHTEN en een gezellige bar.
Geopend vanaf 11.00 v.m. - 11.00 n.m.**
U bent van harte welkom.

LUQUE SHERRY

Imported by C.Winkel & Zonen N.V.

QUEEN'S VIEW
RESTAURANT AND TERRACE SORSAKA CHIKI

Kom even heerlijk dineren in ons rustieke restaurant.
* **Uitstekend menu**
* **Prachtig uitzicht**
* **Prima service**

Volop verse visgerechten.
Reservering tel: 675105
OPEN voor diner elke dag, **ook maandag** vanaf 6.30 p.m. - 11 uur p.m.

GARUDA INDONESIAN RESTAURANT

In verband met **onvoorziene omstandigheden** wordt de
VAKANTIE van **GARUDA**
VERLENGD t/m 8 juli

Tel.: 626519.

THE QUEEN Apollinaris OF TABLE WATERS

Voor bestellingen
Tel.: 688222 - 68...

De Koekepan

Sta. Rosaweg - Tel.: 369747

Pannekoeken, klein en groot.
Kaas, Ham, Spek, Appel, Ananas
Hartige pannekoeken
Hollandse, Mexicaanse, Neptunes, Chinese, Criollo, Antilliaanse, Pannekoek Stobá en de Vegetariër.

Alle hartige pannekoeken f. 10,-

Openingstijden:
dinsdag t/m vrijdag van 12 - 2 en van 5 - 10 uur
zaterdag - zondag van 12 uur 's middags tot 10 uur 's avonds.
Maandag gesloten.

BISTRO LE CLOCHARD
CUISINE SUISSE ET FRANCAISE
Rifforthogen - Tel.: 625666 - 625667

The difference between dining and eating.

HARBOURSIDE TERRACE

Every Friday "Hungry Hour" 5 - 7 uur

LUXARDO
SAMBUCA DEI CESARI
GIROLAMO LUXARDO
LIQUEUR

at American Trading N.V.
Tel.: 53885

RESTAURANT
The Wine Cellar
Concordiastraat
Specialiteiten voor dit Week-end

* *Veal Zurichoise with Roast Potatoes*

***

* *Poached Norwegian Salmon with Hollandaise Sauce*

***

* *Roasted Prime Rib of Beef*

***

* *Sabayone with Strawberries*

***

*** A Champagne Welcome Cocktail ***
for all our guests

Reserveren:
Tel.: 612178 of 616411
(Sharine)

BAILEYS
De échte en originele Irish Cream

Agent distributeur:
WIMCO
Tel.: 611833

S.O.V. ASIENT...
Tel. 663817 - 6...

"Krioyo Gerechten"

"MORNING AFTER HOUR"
Date : July 7, 1991.
Time : 11.00 - 14.00 hrs.
MENU : Anisette huzar salad
Clear tomato broth
Asiento omelette
Porkchop in mango ch...
Swiss steak hollandai...
Home fried potatoes
Chile bean salad-b... spears
Gelatin pudding
... rolls and bu...
Coffee, tea and juice

TROPICAL TREAT
B.B.Q. Restaurant
Sta. Rosaweg 194 Paseata

Open dagelijks van 5-11 n.m.
met gerechten vanaf f. 12,50
Ideaal voor privé parties

"a TROPICAL TREAT with a romantic touch."

Voor reservering: Tel. 677597.

McDonald's
altijd gezellig voor
Uw kinderfeestje
Bij Mc Donald's Sta. Maria extra gezellig met speeltuin.
Wij zorgen voor alles.

Voor inlichtingen en afspraken
McDonald's
Tel.: 75080 / 75081

LAROUSSE
RESTAURANT

GOURMET CUISINE
Penstraat Phone: 55418

"Le plaisir de la table est de tous les âges, de toutes les conditions, de tous les pays et de tous les jours".

Security aanwezig.

Pim et Marjolein

RESTAURANT
Alouette
Orionweg 12 Zeelandia

A comfortable and elegant decoration in a superb ambience, where dining is an experience you'll never forget.

Closed on all Sundays & Saturday noon.

For reservations: 618222

WEEKEND SPECIAL
EL GAVILAN

* Aguacate relleno
* Camaron con todito
* Almejas con queso
* Calamari al gusto
* Ensalada de pulpo y kiwa

"Soon "Mallet Pool" Recreation.

Tel.: 61...

Plantage Chol...
Tel.: 672636
NIEUW!